

*Руководство пользователя в электронном виде предоставляется в соответствии с "Условиями поставки руководств Nokia" от 7 июня 1998 г. ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998").*

## Руководство по эксплуатации

---



9353899

Выпуск 1



Номер сертификата соответствия  
Система сертификации "Электросвязь"  
№ ОС / 1 - СПС -XXX

Nokia 5210 (NSM-5)

Срок службы, установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей", равен 3 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

#### ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания NOKIA CORPORATION заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие NSM-5 соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС. Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity)

Copyright © Корпорация Nokia Corporation, 2001, 2002. Все права защищены.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2001,2002. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными товарными знаками Корпорации Nokia. Названия других продуктов или компаний, указанные здесь, могут быть товарными знаками или товарными именами соответствующих владельцев.

Nokia Xpress-on является товарным знаком Корпорации Nokia Corporation. Nokia tune является товарным знаком Корпорации Nokia Corporation.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.


Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Доступность конкретных продуктов может зависеть от региона. Обратитесь к ближайшему представителю Корпорации Nokia.

## Быстро и просто

Благодарим за покупку телефона Nokia! На первых страницах приведены некоторые полезные советы по его эксплуатации. Более подробная информация приведена далее в руководстве.


### ■ Перед включением телефона

1. Установите в телефон SIM-карту.
2. Установите и зарядите аккумулятор.
3. Включите телефон, нажав и удерживая нажатой клавишу .

Дополнительная информация приведена в разделе Установка SIM-карты, аккумулятора и замена корпуса на стр. 24.

### ■ Функции обработки вызовов

**Ответ на вызов**

Нажмите .

**Посылка вызова**

Введите код зоны, телефонный номер, затем нажмите



**Завершение/отклонение  
вызова**





Нажмите .

**Регулировка громкости  
динамика телефона**


Используйте клавиши на боковой стороне телефона.



**Повторный набор  
последнего номера**

В режиме ожидания нажмите  для просмотра списка последних набранных номеров. С помощью  или  прокрутите список до требуемого номера и нажмите .

**Вызов своего  
автоответчика**




Нажмите и удерживайте нажатой клавишу . Если телефон запрашивает номер автоответчика, введите его и нажмите **OK**.

## ■ Функции телефонной книги

**Быстрое сохранение**




Введите телефонный номер и нажмите **Запись**.  
Введите имя и нажмите **OK**.

**Быстрый поиск**

Нажмите  в режиме ожидания, введите первую букву имени и с помощью  или  прокрутите список до требуемого имени.



## ■ Доступ к меню




Вызов меню / выход из меню

Нажмите **Меню**, с помощью  или  прокрутите меню до требуемого пункта и нажмите **Выбр..** / Для выхода из функции меню без изменения значений параметров и возврата в режим ожидания нажмите .

## ■ Другие важные функции

Блокировка /  
разблокирование  
клавиатуры  
Ввод сообщения

Нажмите **Меню**, затем без перерыва  /  
Нажмите **Сн.блок**, затем без перерыва .

Нажмите **Меню**, , , , затем введите текст сообщения в режиме интеллектуального или обычного ввода текста.



# Содержание

Быстро и просто .....	4
<b>ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>14</b>
<b>Общая информация.....</b>	<b>17</b>
Наклейки на упаковке телефона.....	17
Коды доступа.....	17
Индикатор шифрования.....	18
Об обозначениях в данном руководстве .....	19
<b>1. О телефоне .....</b>	<b>20</b>
Клавиши .....	20
Разъемы .....	21
Режим ожидания .....	21
Другие значки на дисплее в режиме ожидания .....	22
<b>2. Начало работы .....</b>	<b>24</b>
Установка SIM-карты, аккумулятора и замена корпуса.....	24
Зарядка аккумулятора .....	27
Включение и выключение телефона.....	28
Блокировка клавиатуры .....	30
О шнурке для переноски телефона .....	31
<b>3. Функции обработки вызовов .....</b>	<b>32</b>
Посылка и прием вызовов .....	32
Посылка вызовов .....	32
Посылка вызова с помощью телефонной книги .....	32
Повторный набор последнего номера.....	32

Вызов своего автоответчика .....	32
Быстрый набор телефонного номера .....	33
Организация конференции.....	33
Ответ на вызов и отклонение вызова .....	34
Услуга ожидающего вызова .....	34
Функции режима разговора.....	35
<b>4. Телефонная книга (Имена).....</b>	<b>36</b>
Параметры телефонной книги .....	36
Сохранение имен и телефонных номеров (Добавить имя) .....	37
Поиск имен и телефонных номеров .....	37
Копирование имен и телефонных номеров.....	38
Удаление имен и телефонных номеров.....	38
Передача и прием визитной карточки.....	39
Быстрый набор номера .....	40
Группы абонентов.....	40
Номера поставщика услуг (Сервис n-ра).....	41
Свои номера .....	42
Набор номера голосом .....	42
Запись голосовой метки.....	43
Посылка вызова с помощью голосовой метки.....	43
Воспроизведение, изменение и удаление голосовой метки.....	44
<b>5. Использование меню .....</b>	<b>45</b>
Вызов функций меню с помощью прокрутки .....	45
Вызов функций меню с помощью клавиш быстрого выбора .....	46
Список функций меню .....	47
<b>6. Функции меню.....</b>	<b>50</b>
Сообщения (меню 1).....	50



Ввод сообщения.....	50
Ввод сообщения в режиме обычного ввода.....	52
Ввод сообщения в режиме интеллектуального ввода .....	53
Ввод составных слов.....	55
Чтение текстового сообщения (Принятые сообщения) .....	55
Просмотр сохраненного сообщения (На отсылку).....	56
Удаление сообщений .....	56
Чат .....	56
Графические сообщения.....	57
После приема графического сообщения .....	58
Передача графического сообщения .....	58
Улыбочки.....	59
Шаблоны .....	59
Голосовые сообщения .....	59
Служба информации.....	60
Передача факсов и файлов .....	60
Посылка вызова в режиме передачи данных или факсимильных сообщений .....	60
Прием вызова для передачи данных или факса .....	61
Редактор сервисных команд.....	61
Параметры сообщений.....	61
Режим .....	61
Общие .....	62
Звонки (меню 2).....	62
Стереть последние звонки .....	63
Длительность звонка .....	64
Стоимость разговоров .....	64
Режим показа стоимости разговоров.....	65
Лимит стоимости разговоров.....	65
Стоимость – показ в .....	65

Режимы (меню 3) .....	65
Активизация режима и изменение его параметров .....	66
Временный режим .....	66
Символ режима .....	67
Название режима .....	67
Настройки (меню 4) .....	68
Будильник .....	68
Установка времени .....	69
Часы .....	69
Автоматическая коррекция даты и времени .....	69
Установка режимов звонков .....	70
Переадресация вызовов .....	70
Ответ любой клавишей .....	71
Автоматический повторный набор номера .....	71
Быстрый набор номера .....	71
Услуга ожидающего вызова .....	71
Свой номер определяется .....	71
Телефонная линия на выход .....	71
Настройки телефона .....	72
Язык .....	72
Сотовый индекс .....	72
Приветствие .....	72
Выбор сотовой сети .....	73
Подтверждать ресурсы SIM .....	73
Варианты блока кнопок .....	73
Автоматическая блокировка клавиатуры .....	74
Установка кода блокировки клавиатуры .....	74
Разблокирование клавиатуры с помощью кода блокировки .....	74
Настройки звуковых сигналов .....	75

Вариант звукового сигнала.....	75
Звуковой сигнал .....	75
Громкость сигнала вызова .....	75
Синтезатор мелодий .....	75
Создание мелодии сигнала вызова .....	76
Вибровывоз .....	77
Световой сигнал.....	77
Сигнал о сообщения.....	78
Тоны клавиатуры.....	78
Предупреждающие сигналы .....	78
Сигнал на.....	78
Настройки аксессуаров.....	78
Варианты установки защиты.....	79
Запрос PIN-кода .....	79
Режим запрета звонков.....	79
Разрешенные номера.....	80
Закрытая группа .....	80
Уровень защиты .....	80
Сменить коды доступа .....	80
Вернуться к стандартным установкам .....	81
Игры (меню 5).....	81
Запуск игры.....	81
Функции меню Игры .....	81
Игры-услуги и параметры игр.....	82
Калькулятор (меню 6) .....	82
Использование калькулятора.....	83
Преобразование денежных единиц.....	83
Календарь (меню 7) .....	84
Функции меню Календарь .....	84

Создание заметки календаря .....	85
IR (меню 8).....	86
Передача и прием данных через ИК-порт .....	87
Экстра (меню 9) .....	87
Таймер обратного отсчета.....	88
Установка обычного таймера.....	88
Установка интервальных таймеров .....	88
Секундомер.....	90
Отсчет времени и промежуточные замеры .....	90
Круговые замеры .....	91
Просмотр и удаление измеренных интервалов времени .....	91
Термометр .....	92
Графический редактор .....	92
Рисование картинки.....	93
Функции рисования.....	94
Услуги WAP (меню 10) .....	95
Основные сведения о доступе и пользовании услугами WAP.....	95
Настройка телефона для доступа к услугам WAP .....	96
Сохранение параметров соединения, полученных в текстовом сообщении .....	96
Ввод параметров соединения вручную .....	96
Установление соединения с WAP-сервером.....	98
Просмотр WAP-страниц.....	99
Общие указания по использованию клавиш.....	100
Завершение соединения WAP.....	102
Настройка параметров отображения WAP-страниц.....	102
Работа с закладками .....	103
Сервис-прием .....	103
Для разрешения приема служебных сообщений .....	104
Кэш-память .....	104

Сертификаты доступа.....	105
Услуги SIM (меню 11) .....	107
<b>7. Информация об аккумуляторах.....</b>	<b>108</b>
Зарядка и разрядка аккумулятора .....	108
<b>УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>	<b>110</b>
<b>ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>	<b>112</b>

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Просьба ознакомиться с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может привести к опасным последствиям или преследоваться по закону. Более подробная информация приведена далее в настоящем руководстве.



Не включайте беспроводный телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.



## **БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ – ПРЕЖДЕ ВСЕГО**

Не пользуйтесь портативным телефоном за рулем движущегося автомобиля.



## **РАДИОПОМЕХИ**

Все беспроводные телефоны подвержены воздействию радиопомех, ухудшающих качество связи.



## **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В БОЛЬНИЦАХ**

Строго соблюдайте все установленные правила и инструкции. Выключайте телефон рядом с медицинским оборудованием.



## **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В САМОЛЕТЕ**

Беспроводные телефоны являются источником радиопомех.



## **ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН НА АВТОЗАПРАВОЧНЫХ СТАНЦИЯХ**

Не пользуйтесь телефоном на автозаправочных станциях, а также вблизи топливных или химических объектов.

**ВЫКЛЮЧАЙТЕ ТЕЛЕФОН В МЕСТАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЗРЫВНЫХ РАБОТ**

Не пользуйтесь телефоном в местах проведения взрывных работ. Соблюдайте все установленные ограничения, правила и инструкции.

**ПРАВИЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТЕЛЕФОНОМ**

Во время разговора телефон должен находиться в обычном рабочем положении. Не следует без необходимости прикасаться к антенне.

**ОБРАЩАЙТЕСЬ ТОЛЬКО К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ**

К работам по монтажу и ремонту радиооборудования допускаются только квалифицированные специалисты.

**ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И АККУМУЛЯТОРЫ**

Применяйте только рекомендованные для данного телефона принадлежности и аккумуляторы. Не подключайте к телефону не предназначенные для этого устройства.

**ВОДОСТОЙКОСТЬ**

Телефон не является водонепроницаемым. Оберегайте телефон и принадлежности от попадания влаги.




**РЕЗЕРВНОЕ КОПИРОВАНИЕ**

Регулярно создавайте резервные копии всех важных данных.

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДРУГИМ УСТРОЙСТВАМ**



При подключении к телефону других устройств ознакомьтесь с правилами техники безопасности, приведенными в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства. Не подключайте к телефону несовместимые устройства.

**ПОСЫЛКА И ПРИЕМ ВЫЗОВОВ**

Убедитесь в том, что телефон включен и находится в зоне обслуживания сотовой сети. Введите телефонный номер (включая код зоны) и нажмите . Для завершения вызова нажмите . Для ответа на вызов нажмите .



### ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ

Убедитесь в том, что телефон включен и находится в зоне обслуживания сотовой сети. Нажмите клавишу  столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея (например, для завершения вызова, выхода из меню и т. д.). Введите телефонный номер службы экстренной помощи и нажмите . Сообщите о своем местонахождении. Не прерывайте связи, не дождавшись разрешения.

## ■ Услуги сети

Мобильный телефон, описание которого приведено в данном руководстве, предназначен для использования в сетях GSM 900 и GSM 1800.

Возможность работы в двух/трех диапазонах зависит от сотовой сети. Информацию о возможности оформления подписки и использования данной услуги можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Ряд функций, рассматриваемых в данном руководстве, именуются "услугами сети". Это – специальные услуги, предоставляемые поставщиком услуг сотовой сети. Для получения доступа к любой из этих услуг сети необходимо оформить абонентскую подписку и получить необходимые инструкции у поставщика услуг сотовой сети.



**Примечание.** Некоторые сети не обеспечивают отображения символов всех национальных алфавитов, кроме того, ряд услуг предоставляется не во всех сетях.

Перед подключением к телефону зарядного устройства выясните его номер модели. Для подключения к данному телефону предназначены зарядные устройства типа ACP-7, ACP-8 и LCH-9.



**Внимание!** Пользуйтесь только такими аккумуляторами, зарядными устройствами и принадлежностями, которые рекомендованы для подключения к данной модели телефона его изготовителем. Применение любых других устройств приводит к аннулированию гарантий и сертификатов, относящихся к телефону, и создает угрозу безопасности.

По вопросам приобретения рекомендованных принадлежностей обращайтесь к дилеру.

Отсоединяя кабель питания дополнительного устройства, держитесь за вилку, а не за шнур.



## Общая информация

В этой главе приведена самая общая информация о телефоне Nokia и данном руководстве по эксплуатации.

### ■ Наклейки на упаковке телефона

Наклейки содержат важные сведения, необходимые для владельца при обслуживании телефона. Храните эти наклейки в надежном и безопасном месте.

Прикрепите наклейку [B] на гарантийный талон, который прилагается к данному руководству.

Прикрепите наклейку [A] на пригласительный билет Club Nokia (если входит в комплект поставки телефона).

### ■ Коды доступа

Коды доступа предназначены для защиты телефона и SIM-карты от несанкционированного использования.

- **Защитный код (5 цифр)**

Защитный код, прилагаемый к телефону, предназначен для защиты телефона от несанкционированного использования. Изготовитель устанавливает защитный код 12345. Измените защитный код с помощью меню *Настройка* (см. раздел Варианты установки защиты на стр. 79). Храните новый код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона.

Защитный код можно также использовать совместно с функцией блокировки клавиатуры телефона (см. раздел Установка кода блокировки клавиатуры на стр. 74).

- **Код PIN (от 4 до 8 цифр)**

Код PIN (персональный идентификационный код) защищает SIM-карту от несанкционированного использования. Код PIN обычно предоставляется вместе с SIM-картой. Об установке режима запроса кода PIN при каждом включении телефона см. раздел Варианты установки защиты, стр. 79.

- **Код PIN2 (от 4 до 8 цифр)**

Код PIN2, поставляемый с некоторыми SIM-картами, требуется для вызова определенных функций, например, для доступа к счетчикам тарифных импульсов. Эти функции доступны только в том случае, если они поддерживаются SIM-картой.


- **Коды PUK и PUK2 (8 цифр)**

Код PUK (персональный деблокировочный ключ) требуется для изменения заблокированного кода PIN. Код PUK2 требуется для изменения заблокированного кода PIN2. Если эти коды не предоставлены вместе с SIM-картой, их можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

- **Пароль запрета вызовов**

Пароль запрета вызовов необходим при использовании функции запрета вызовов. Этот пароль предоставляется поставщиком услуг.

## ■ Индикатор шифрования

В некоторых сотовых сетях для уведомления пользователя о включении режима шифрования речи во время разговора на дисплей выводится индикатор шифрования .

Дополнительную информацию можно получить у оператора сотовой сети.

## ■ Об обозначениях в данном руководстве

Сообщения, которые выводятся на дисплей телефона, в данном руководстве выделены курсивом, например, *звонит*.

Текст, относящийся к клавишам выбора  и , выделен жирным шрифтом, например, **Меню**. В дальнейшем изложении приводится только текст, соответствующий клавише выбора (без символа клавиши).

# 1. О телефоне

## ■ Клавиши




1. **Клавиша включения.** Для включения или выключения телефона нажмите и удерживайте нажатой клавишу, расположенную в верхней части телефона.

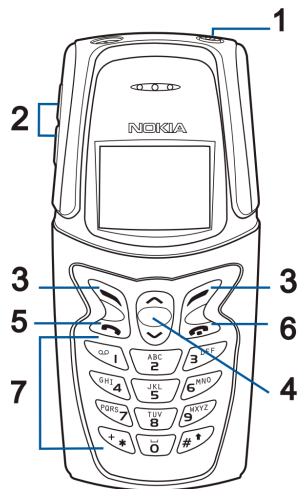
Для вызова списка режимов нажмите и сразу отпустите эту клавишу в режиме ожидания или во время разговора.

Краткое нажатие этой клавиши в режиме меню или телефонной книги позволяет включить подсветку дисплея примерно на 10 секунд.




2. **Клавиши регулировки громкости.** Верхняя клавиша служит для увеличения, нижняя – для уменьшения громкости динамика телефона.
3. **Клавиши выбора.** Каждая из этих клавиш выполняет функцию, соответствующую тексту, который выводится на дисплее над клавишей.

Если нажать и удерживать нажатой клавишу **Имена**, активизируется функция набора номера голосом.

4. **Клавиши прокрутки.** Клавиши прокрутки  и  служат для просмотра имен и телефонных номеров в телефонной книге, а также функций и параметров меню.
5.  служит для послышки вызова и ответа на вызов.



В режиме ожидания позволяет вывести на дисплей список последних набранных номеров.

6.  служит для завершения и отклонения вызова, а также для выхода из функции меню.
7.  -  служат для ввода цифр и букв.

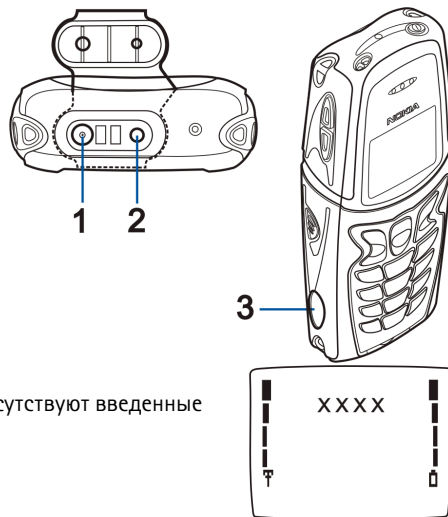
Нажав и удерживая нажатой клавишу , можно вызвать свой автоответчик.

Назначение клавиш  и  зависит от текущей функции.

## ■ Разъемы



1. Разъем для подключения зарядного устройства
2. Разъем для подключения минигарнитуры
3. Инфракрасный порт (ИК-порт)

Разъемы для подключения зарядного устройства и минигарнитуры закрыты встроенной заглушкой.



## ■ Режим ожидания







Режимом ожидания называется такое состояние телефона, когда он готов к работе и на дисплее отсутствуют введенные пользователем символы.






-  Указывает уровень радиосигнала сотовой сети в точке, где расположен телефон. Чем выше положение шкалы, тем сильнее сигнал.
-  Указывает уровень заряда аккумулятора. Чем выше положение шкалы, тем выше степень заряда аккумулятора.

xxxx Название сотовой сети, в которой работает телефон.

## Другие значки на дисплее в режиме ожидания

Помимо трех перечисленных выше индикаторов в режиме ожидания на дисплее может выводиться один или несколько значков:

-  Получено одно или несколько текстовых или графических сообщений. См. раздел Сообщения (меню 1) на стр. 50.
-  Получено одно или несколько голосовых сообщений. См. раздел Голосовые сообщения на стр. 59.
-  При поступлении входящего вызова звуковой сигнал вызова не подается (все звуковые сигналы отключены). При этом сигнал будильника подается (если будильник установлен). См. раздел Настройки звуковых сигналов на стр. 75.
-  Клавиатура телефона заблокирована. См. разделы Блокировка клавиатуры на стр. 30 и Варианты блока кнопок на стр. 73.
-  Установлен будильник. См. раздел Будильник на стр. 68. Сигнал будильника подается также и в том случае, если выбран режим *Без звука*.
-  Активен временный режим. См. раздел Временный режим на стр. 66.

-  Активен режим переадресации всех входящих вызовов. См. раздел Переадресация вызовов на стр. 70.
-  Посылка вызовов ограничена функцией закрытой абонентской группы (услуга сети). См. раздел Закрытая группа на стр. 80.
-  К телефону подключена минигарнитура. См. раздел Настройки аксессуаров на стр. 78.
-  Включен таймер обратного отсчета. См. раздел Таймер обратного отсчета на стр. 88.
-  Включен секундомер. См. раздел Секундомер на стр. 90.

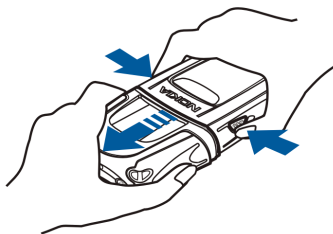
## 2. Начало работы

### ■ Установка SIM-карты, аккумулятора и замена корпуса

Перед заменой панели выключите телефон и отсоедините его от зарядного устройства и прочего оборудования. Не храните и не пользуйтесь телефоном со снятыми панелями.

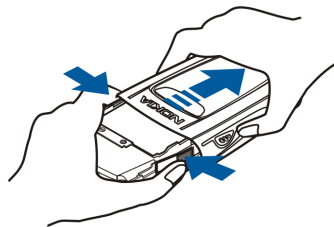
Миниатюрные SIM-карты следует хранить в местах, недоступных для детей.

- Вставляя или вынимая SIM-карту, будьте осторожны: SIM-карту и ее контакты можно повредить, поцарапав или согнув их.
  - Перед установкой SIM-карты обязательно сначала выключите телефон, и только затем отсоедините от телефона аккумулятор.
1. Повернув телефон обратной стороной к себе, крепко держите телефон за верхнюю и за нижнюю половины корпуса. Сжав обе кнопки фиксаторов на нижней половине корпуса, сдвиньте с телефона верхнюю половину.



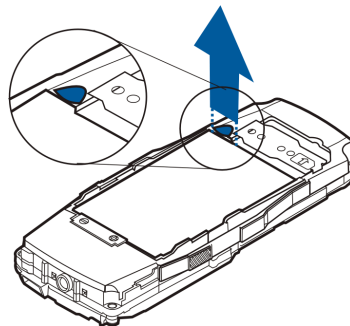


2. Одновременно нажав на обе пружинки фиксаторов на процессорном блоке телефона, сдвиньте с телефона нижнюю половину корпуса.

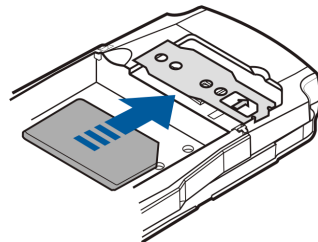


Начало работы

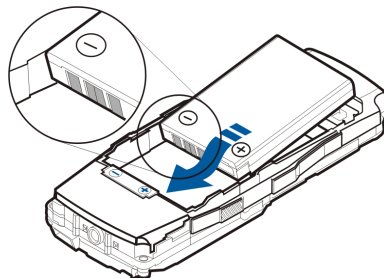
3. Снимите аккумулятор, подняв его из гнезда.



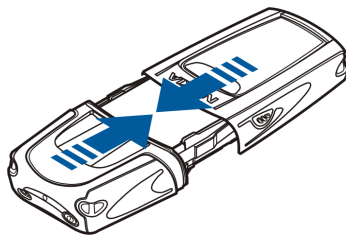
4. Вставьте SIM-карту под металлическую пластину.  
Позолоченные контакты SIM-карты должны быть обращены к разъему телефона, а скошенный угол карты должен оказаться справа.
- Для того, чтобы извлечь SIM-карту, осторожно выдвиньте ее из гнезда SIM-карты.



5. Установите аккумулятор.

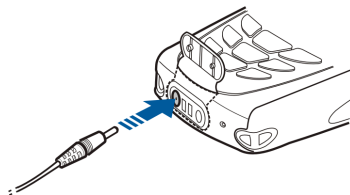


6. Сдвигайте обе половины корпуса телефона по направлению друг к другу до щелчка.



## ■ Зарядка аккумулятора

1. Поднимите защитную заглушку разъемов телефона и подключите провод от зарядного устройства к разъему, расположенному в нижней части телефона.
2. Включите зарядное устройство в сетевую розетку. Шкала индикатора уровня заряда аккумулятора начнет перемещаться.



Если телефон включен, на дисплей кратковременно выводится сообщение *Батарея заряжается*.  
Телефоном можно пользоваться во время зарядки.

Если аккумулятор полностью разряжен, пройдет несколько минут, прежде чем на дисплее появится индикатор уровня заряда аккумулятора и телефон можно будет использовать для послышки вызовов. Продолжительность зарядки зависит от типа зарядного устройства и от используемого аккумулятора. Например, для зарядки аккумулятора BLB-2 с помощью зарядного устройства ACP-8 требуется примерно 2 ч 10 мин.

3. Аккумулятор полностью заряжен, когда шкала индикатора уровня заряда аккумулятора перестает перемещаться. Если телефон включен, на дисплей выводится сообщение *Батарея заряжена*.

4. Отключите зарядное устройство от сети и от телефона.

Если на дисплее появилось сообщение *Не заряжается*, значит, зарядка приостановлена. Подождите некоторое время, отключите зарядное устройство, затем подключите его снова. Если зарядка не начнется, обратитесь к поставщику телефона.

Дополнительная информация приведена в разделе Информация об аккумуляторах на стр. 108.

## ■ Включение и выключение телефона

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения.

### Если телефон запрашивает ввод кода PIN

- Введите код PIN (вместо цифр кода на дисплее отображаются звездочки) и нажмите **OK**.

См. также раздел Коды доступа на стр. 17.

### Если телефон запрашивает ввод защитного кода

- Введите защитный код (вместо цифр кода на дисплее отображаются звездочки) и нажмите **OK**.

См. также разделы Коды доступа на стр. 17 и Установка кода блокировки клавиатуры на стр. 74.



**Внимание!** Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЦИОНАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТЕЛЕФОНА. Телефон оснащен встроенной антенной. Как и при работе с любыми другими радиопередающими устройствами, не следует без необходимости прикасаться к антенне включенного телефона. Прикосновение к антенне может ухудшить качество связи и привести к нецелесообразному увеличению мощности излучаемого сигнала. Для повышения эффективности антенны и увеличения времени работы телефона не прикасайтесь к антенне во время разговора.



Начало работы

## ■ Блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры позволяет исключить случайные нажатия клавиш (например, когда телефон находится в кармане или в сумке).

Нажмите **Меню**, затем (в течение полутора секунд).

При заблокированной клавиатуре в верхней строке дисплея выводится значок

### Отключение блокировки клавиатуры

Нажмите **Сн.блок**, затем (в течение полутора секунд).

### При включенной блокировке клавиатуры

- Для ответа на вызов нажмите . Во время разговора телефон работает, как обычно. После завершения или отклонения вызова блокировка клавиатуры автоматически включается.

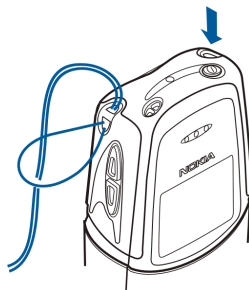
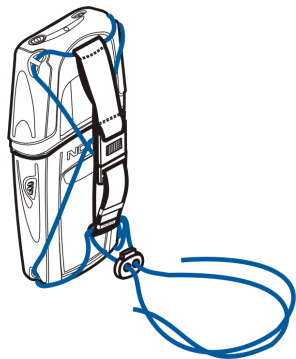


**Примечание.** При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи, номер которой запрограммирован в памяти телефона (например, 112 или другой номер официальной службы экстренной помощи). Введите номер экстренной службы и нажмите . Номер появится на дисплее только после ввода последней цифры.

Инструкции по включению функции автоматической блокировки клавиатуры и установке кода блокировки клавиатуры приведены в разделе Варианты блока кнопок на стр. 73.

## ■ О шнурке для переноски телефона

Проденьте шнурок через любое из четырех отверстий, расположенных по углам телефона, и затяните петлю.



Начало работы



Шнурок для переноски можно закрепить по-разному, например, как показано на рисунке. Шнурок можно затянуть или ослабить либо использовать его для крепления телефона к портфелю или к рюкзаку.


### 3. Функции обработки вызовов

---

#### ■ Посылка и прием вызовов

##### Посылка вызовов

1. Введите телефонный номер (включая код зоны). Для изменения номера на дисплее перемещайте курсор с помощью клавиш  или . Для удаления символа слева от курсора нажмите **Убрать**.




Для отправки международного вызова дважды нажмите  для ввода префикса международной связи (символ + заменяет код доступа к международной связи), затем введите код страны, код зоны и телефонный номер.

2. Для вызова номера нажмите .
3. Для завершения вызова (или для отмены отправки вызова) нажмите .


##### Посылка вызова с помощью телефонной книги

См. раздел Поиск имен и телефонных номеров на стр. 37.

##### Повторный набор последнего номера

Для повторного набора одного из 20 набранных последними номеров: Нажмите  один раз в режиме ожидания и с помощью клавиш  или  прокрутите список до требуемого имени или номера.

##### Вызов своего автоответчика

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .



2. Если на дисплее появится запрос на ввод номера автоответчика, введите этот номер и нажмите **ОК**. См. также раздел Голосовые сообщения на стр. 59.

## Быстрый набор телефонного номера

Если для клавиши быстрого набора ( - ) назначен телефонный номер, этот номер можно набрать одним из следующих способов:

- Нажмите соответствующую клавишу быстрого набора, затем .
- Если включена функция **Быстрый набор**, нажмите клавишу быстрого набора ( - ) и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока телефон не начнет установление соединения.

См. также раздел Быстрый набор номера на стр. 40.

## Организация конференции



Конференция – это услуга сети, которая позволяет подключить к одному вызову до шести участников.

1. Во время разговора нажмите **Выбор** и выберите **Новый звонок**.
2. Введите (или найдите в телефонной книге) требуемый телефонный номер и нажмите **Звонок** для вызова этого номера. Первый вызов переводится в режим удержания на линии.
3. После ответа абонента подключите его к конференции, нажав **Выбор** и выбрав **Конференция**.
4. Для подключения к конференции других участников повторите шаги 1, 2 и 3.
5. Для того, чтобы поговорить с одним из участников конференции отдельно:

Нажмите **Выбор** и выберите **1 собеседник**. Выберите участника для отдельного разговора и нажмите **ОК**. Закончив конфиденциальный разговор, вернитесь в конференцию, выполнив шаг 3.

- Для завершения конференции нажмите .

## Ответ на вызов и отклонение вызова


- Для ответа на входящий вызов нажмите .
- Для завершения вызова нажмите .



Если Вы не хотите отвечать на вызов, его можно проигнорировать или отклонить, нажав **Тихо**, затем **Отказ**.

Если включен режим переадресации вызовов *Перевод, если свой номер занят*, отклоненный вызов будет переадресован (например, на автоответчик). См. раздел Переадресация вызовов на стр. 70.

## Услуга ожидающего вызова

Эта услуга сети позволяет отвечать на входящие вызовы, не завершая текущего разговора (инструкции по включению соответствующей функции приведены в разделе Услуга ожидающего вызова на стр. 71).

Во время разговора нажмите  или **Выбор** и выберите **Ответить**. Первый вызов переводится в режим удержания на линии.

- Для переключения между двумя вызовами нажмите **Обмен** или .
- Для отклонения ожидающего вызова нажмите **Выбор**, затем **Отказ**.
- Для завершения активного вызова нажмите .

## Функции режима разговора



В телефоне предусмотрен ряд функций, которые можно использовать во время разговора. Многие из этих функций являются услугами сети. Нажав **Выбор** во время разговора, можно получить доступ к следующим функциям: *Удерживать* или *Возврат*, *Новый звонок*, *DTMF-сигнал*, *Прервать все*, *Тел. книжка*, *Меню*, *Откл. мкфн.* и *Отсылка*.

*DTMF-сигнал* для передачи строк тональных сигналов DTMF, *Обмен* для переключения между конференцией и выделенным участником, *Отсылка* для соединения активного и удерживаемого на линии вызовов с отключением от обоих вызовов.

## 4. Телефонная книга (Имена)

---

Имена и телефонные номера абонентов можно записывать в память телефона (внутренняя телефонная книга) или в память SIM-карты (телефонная книга на SIM-карте).

- Внутренняя телефонная книга телефона позволяет сохранить до 250 имен и телефонных номеров. Имена и телефонные номера, сохраненные в памяти телефона, обозначаются значком .
- Телефон предназначен для работы с SIM-картами, на которых может храниться до 250 имен и телефонных номеров. Имена и телефонные номера, сохраненные на SIM-карте, обозначаются значком .

### ■ Параметры телефонной книги

1. Нажмите **Имена** и выберите *Настройки*.
2. Выберите *Выбор памяти*, затем один из следующих вариантов:  
*SIM-карта* для сохранения имен и телефонных номеров в памяти SIM-карты.  
*Телефон* для сохранения имен и телефонных номеров в памяти телефона.
3. Выберите *Варианты обзора*, затем один из следующих вариантов:  
*Список имен* - на дисплей одновременно выводятся три имени.  
*Имя и номер* - на дисплей выводится одно имя и телефонный номер.  
*Только имя* - на дисплей выводится только одно имя.

4. Выберите *Состояние памяти*, затем *SIM-карта:* или *Телефон:* для отображения информации о том, сколько имен и телефонных номеров уже сохранено в памяти SIM-карты и телефона и сколько осталось свободных ячеек.

## ■ Сохранение имен и телефонных номеров (Добавить имя)


Имена и телефонные номера можно сохранять в памяти телефона или в памяти SIM-карты.

1. Нажмите **Имена** и выберите *Доб. имя*.
2. Введите имя и нажмите **ОК**.



Инструкции по вводу текста приведены в разделе Ввод сообщения на стр. 50.

3. Введите код зоны и телефонный номер и нажмите **ОК**.





**Совет.** Один и тот же телефонный номер можно использовать дома и за границей, если перед кодом страны ввести символ "+" (дважды нажав .

## ■ Поиск имен и телефонных номеров

1. Нажмите **Имена** и выберите *Поиск*.
2. Введите первую букву (буквы) имени, которое требуется найти.
3. Нажмите **ОК** или с помощью  или  прокрутите список до требуемого имени.



**Совет.** Для быстрого поиска имени и телефонного номера нажмите  или  в режиме ожидания. Введите первую букву имени и/или прокрутите список до требуемого имени.

## ■ Копирование имен и телефонных номеров

Имена и телефонные номера можно копировать из памяти телефона на SIM-карту и обратно.

1. Нажмите **Имена** и выберите *Переписать*.
2. Выберите направление копирования (*Из памяти телефона на SIM-карту* или наоборот) и нажмите **Выбр..**
  - Для копирования имен и номеров по одному выберите *По одному*. Выберите, следует ли сохранить или удалить исходное имя и телефонный номер, и нажмите **Выбр..** Прокрутите список до имени и/или телефонного номера, который требуется скопировать. Нажмите **Копия** для подтверждения или **Назад** для отмены копирования.
  - Для копирования всех имен и номеров, выберите *Все сразу*. Выберите, следует ли сохранить или удалить исходное имя и телефонный номер, и нажмите **Выбр..** Нажмите **ОК** для подтверждения или **Назад** для отмены копирования.

Если длина имени превышает значение, максимально допустимое для телефонной книги, в которую выполняется копирование, то это имя укорачивается. Если имя уже записано в телефонную книгу, в которую выполняется копирование, но с другим телефонным номером, в конце имени добавляется порядковый номер.

## ■ Удаление имен и телефонных номеров

Имена и номера телефонов можно удалять из выбранной телефонной книги по одному или все сразу.

Нажмите **Имена** и выберите *Стереть*.

- Для удаления всех имен и номеров по одному выберите *По одному* и прокрутите список до имени (и номера), которое требуется удалить. Нажмите *Убрать*, затем **ОК** для подтверждения операции.
- Для удаления всех имен и номеров, выберите *Стереть все*. Выберите тип памяти, которую требуется очистить (*Телефон* или *SIM-карта*), и нажмите *Выбр..* В ответ на запрос *Уверены?* нажмите **ОК**. Введите защитный код для подтверждения операции.

## ■ Передача и прием визитной карточки

Телефон позволяет передавать и принимать информацию об абонентах в виде визитных карточек через инфракрасный порт или с помощью услуги OTA (Передача данных по радиоканалу), если такая услуга предоставляется сетью.

### Прием визитной карточки

1. Для подготовки телефона к приему визитной карточки через ИК-порт нажмите **Меню** и выберите *IR* (меню 8).

Теперь можно начать передачу через ИК-порт имени и телефонного номера с другого телефона.

2. После приема имени и телефонного номера через ИК-порт или в сообщении OTA нажмите **Выбор** и выберите *Показать*, *Сохранить* или *Не принимать*, затем нажмите **ОК**.

### Передача визитной карточки

Запись телефонной книги можно передавать через ИК-порт в виде визитной карточки в любой совместимый телефон либо персональный компьютер, на котором запущено соответствующее программное обеспечение.

1. Найдите в телефонной книге имя и телефонный номер, который требуется передать, и нажмите **Детали**, затем **Выбор**.
2. Для передачи визитной карточки через ИК-порт убедитесь в том, что другой телефон или компьютер установлен в режим приема данных через ИК-порт, и выберите **По каналу IR**. Для передачи визитной карточки в сообщении OTA выберите **Отправить**.

## ■ Быстрый набор номера

Для того, чтобы назначить телефонный номер клавише быстрого набора, выполните следующие операции:

1. Нажмите **Имена** и выберите **Быстр.наборы**. Если клавише еще не назначен телефонный номер, нажмите **Задать**.

Строка **Задать** выводится на дисплей также и в том случае, когда телефон автоматически назначает клавише быстрого набора телефонный номер из телефонной книги.

Если телефонный номер уже назначен какой-либо клавише, этот номер можно просмотреть, изменить или удалить, нажав **Выбор**.

2. Найдите в телефонной книге требуемое имя и/или телефонный номер и нажмите **ОК**.

Инструкции по посылке вызова с помощью клавиш быстрого набора приведены в разделе Быстрый набор телефонного номера на стр. 33.

## ■ Группы абонентов

Имена и телефонные номера, сохраненные в телефонной книге, можно включать в группы абонентов. Для каждой группы абонентов можно назначить специальный сигнал вызова, а



также определенный графический значок, который будет отображаться на дисплее при поступлении вызова от абонента из этой группы.

Можно установить такой режим работы телефона, когда сигнал вызова подается только для вызовов абонентов, телефонные номера которых принадлежат определенной группе. См. также раздел Сигнал на на стр. 78.


Нажмите **Имена**, выберите **Аб. группы**, затем выберите требуемую группу, например, **Работа**. Теперь можно выбрать одну из функций:

- **Дать группе новое имя** – изменение названия группы абонентов.
- **Тип звонка группы** – выбор сигнала вызова для группы абонентов. Прокрутите список до требуемой группы и нажмите **ОК**. **Стандартно** – сигнал вызова, установленный для текущего режима.
- **Логотип группы** – выбор значка для группы абонентов. Предусмотрены следующие варианты: **Вкл.**, **Откл.**, **Показать**, **По каналу IR**, **Перегать** (в сообщении SMS).

При выборе функции **Перегать** (услуга сети) введите или найдите в телефонной книге номер адресата и нажмите **ОК**.

## ■ Номера поставщика услуг (Сервис н-ра)

Эта функция позволяет вызывать служебные номера поставщика услуг, если эти номера сохранены на SIM-карте. Меню **Сервис н-ра** выводится на дисплей только в том случае, если оно поддерживаются SIM-картой.

- Нажмите **Имена**, выберите **Сервис н-ра**, найдите требуемый номер и нажмите .

## ■ Свои номера

Эта функция служит только для справки и используется, когда требуется уточнить собственные телефонные номера.

Данное меню позволяет сохранять, удалять, редактировать и передавать список телефонных номеров, если такие функции поддерживаются SIM-картой. Изменения, внесенные в этом меню, не влияют на фактические телефонные номера SIM-карты.

## ■ Набор номера голосом

Используя функцию набора голосом, можно посылать вызовы, произнося голосовые метки, записанные для имен и телефонных номеров. В качестве голосовой метки можно использовать любое слово, например, имя абонента.

При использовании функции набора голосом следует иметь в виду следующее:

- Голосовые метки не зависят от языка, а определяются исключительно индивидуальными особенностями голоса.
- Фоновый шум мешает нормальной работе системы распознавания голоса, поэтому выполняйте запись и по возможности посылайте вызовы в тихом помещении.
- При записи голосовых меток или при посылке вызовов с использованием функции набора голосом держите телефон в обычном положении рядом с ухом.
- Слишком короткие метки не воспринимаются телефоном; используйте достаточно длинные голосовые метки и не записывайте похожие метки для разных номеров.



**Примечание.** Имя следует произносить в точности так же, как оно было произнесено при записи. Это может быть непросто, например, в шумном помещении или в момент опасности, поэтому не стоит полностью полагаться на функцию набора голосом.

## Запись голосовой метки

В память телефона можно записать до десяти голосовых меток. Введите или скопируйте в память телефона имена и телефонные номера, для которых требуется записать голосовые метки.

Голосовые метки можно также добавить для имен и телефонных номеров на SIM-карте, однако такие голосовые метки утрачиваются при перестановке SIM-карты в другой телефон или при установке в телефон другой SIM-карты.

1. Нажмите **Имена** и выберите **Поиск**.
2. Прокрутите список до имени и телефонного номера, для которых требуется записать голосовую метку, и нажмите **Детали**, **Выбор**.
3. Выберите **Дать ф-му**.
4. Нажмите **Старт**. Держите телефон в обычном положении рядом с ухом и четко произнесите слово (слова), которое требуется записать в качестве голосовой метки.
5. Телефон воспроизводит записанную голосовую метку. Если Вы не хотите сохранять запись, нажмите **Выйти**.
6. После успешной записи и сохранения голосовой метки на дисплей выводится сообщение *Фонограмма сохранена*.

## Посылка вызова с помощью голосовой метки

1. Для активизации функции набора голосом в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Имена**. Держите телефон в обычном положении рядом с ухом и четко произнесите голосовую метку.

2. Если голосовая метка не найдена или не распознана, телефон предложит произнести голосовую метку еще раз. Нажмите **Да** для повторной активизации функции набора голосом или **Выйти** для возврата в режим ожидания.
3. Телефон автоматически вызывает номер распознанной голосовой метки, при этом на дисплей выводится сообщение *Идет поиск*.  
Для активизации функции набора номера голосом при использовании минигарнитуры HDC-5 нажмите и удерживайте нажатой кнопку минигарнитуры.

## Воспроизведение, изменение и удаление голосовой метки





1. Нажмите **Имена** и выберите *Фонограммы*.
2. Прокрутите список до имени (или телефонного номера), для которого требуется изменить голосовую метку, и нажмите **Выбор**.
  - Для воспроизведения голосовой метки выберите *Прослушать* и нажмите **ОК**.
  - Для замены голосовой метки выберите *Изменить* и нажмите **ОК**. Нажмите **Старт** для записи новой голосовой метки. Дополнительная информация приведена в разделе Запись голосовой метки на стр. 43.
  - Для удаления голосовой метки выберите *Стереть* и нажмите **ОК**. В ответ на запрос *Стереть эту фонограмму?* нажмите **ОК**.

## 5. Использование меню



Телефон может выполнять обширный набор функций, которые удовлетворят самого взыскательного пользователя. Эти функции сгруппированы в меню и подменю.



Большинство функций меню сопровождаются кратким текстом подсказки. Для просмотра текста подсказки выведите на дисплей требуемую функцию меню и подождите 15 секунд.

### ■ Вызов функций меню с помощью прокрутки

1. Для вызова главного меню, например, *Настройки*, нажмите **Меню**, с помощью  или  прокрутите список до пункта *Настройки* и нажмите **Выбр..**
2. Если меню содержит подменю (например, *Установка режимов звонков*), с помощью  или  прокрутите список до требуемого пункта и нажмите **Выбр..**

Если выбранное подменю в свою очередь содержит набор подменю, повторите этот шаг.

3. С помощью  или  прокрутите список до требуемого пункта и нажмите **ОК**. Для возврата на предыдущий уровень меню нажмите **Назад**.

 **Совет.** Для возврата на предыдущий уровень меню без изменения значения параметров нажмите  или нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Назад**.

## ■ Вызов функций меню с помощью клавиш быстрого выбора

Пункты меню (меню, подменю и параметры) имеют номера, и для их вызова можно использовать соответствующие цифровые клавиши. Номер быстрого выбора отображается в правом верхнем углу дисплея. Номера быстрого выбора приведены в списке функций меню.

1. В режиме ожидания нажмите **Меню**.
2. В течение трех секунд введите первую цифру номера быстрого выбора. Повторите для всех цифр номера быстрого выбора.

## ■ Список функций меню

### 1. Сообщения



1. Написать новое сообщение
2. Принятые сообщения
3. Чат
4. На отсылку
5. Графические сообщения
6. Шаблоны
7. Улыбочки
8. Стереть сообщения
9. Голосовые сообщения
10. Инфо-служба
11. Факс или передача данных
12. Редактор сервисных команд
13. Установки сообщений
  1. Режим<sup>1</sup>
    1. Номер центра сообщений
    2. Формат сообщений
    3. Сообщение в силе
    4. Переименовать режим передачи
  2. Общие
    1. Отчет о передаче

2. Ответ по тому же каналу
3. Кодировка символов

### 2. Звонки



1. Непринятые входящие звонки
2. Принятые звонки
3. Набранные номера
4. Стереть последние звонки
5. Длительность звонка
  1. Последний звонок
  2. Длительность всех зв.
  3. Входящие звонки
  4. Исходящие звонки
  5. Сбросить секундомер на ноль
6. Показать стоимость разговоров
  1. Последний звонок
  2. Стоимость всех звонков
  3. Режим показа стоимости разговоров

### 3. Режимы



1. Обычный

1. Количество режимов зависит от количества наборов параметров, записанных на SIM-карте. Каждый режим выделен в подменю и может иметь произвольное имя.

1. Включить
2. Конфигур.
3. Временный
2. Без звука
3. Совещание
4. На улице
5. (пусто)
6. (пусто)

#### 4. Настройки



1. Будильник
2. Установка времени
  1. Часы
  2. Коррекция: дата и время
3. Установка режимов звонков
  1. Переадресация звонков
  2. Ответ любой кнопкой
  3. Автоповтор
  4. Быстрый набор
  5. Услуга режима ожидания
  6. Свой номер определяется
  7. Тел. линия на выход
4. Настройки телефона

1. Язык
2. Сотовый индекс
3. Приветствие
4. Выбор сотовой сети
5. Подтверждать ресурсы SIM
5. Варианты блока кнопок
  1. Автоматич. блок кнопок
  2. Код блока кнопок
6. Настройки звуковых сигналов
  1. Вариант звуко сигнала
  2. Тип звукового сигнала
  3. Громкость звонка
  4. Синтезатор мелодий
  5. Сигнал вибрацией
  6. Световой сигнал
  7. Сигнал о сообщении
  8. Тоны клавиатуры
  9. Предупредит. сигналы
  10. Сигнал на
7. Настройки аксессуаров<sup>1</sup>
  1. Наушник
  2. Громк. связь
8. Варианты установки защиты
  1. Запрос PIN-кода
  2. Режим запрета звонков

1. Эта функция появляется в меню только в том случае, если телефон подключен (или был подключен ранее) к совместимому аксессуару.



- 3. Разрешенные номера
- 4. Закрытая аб. группа
- 5. Уровень защиты
- 6. Сменить коды доступа
- 9. Вернуться к стандартным установкам

## 5. Игры

- 1. Выбрать игру
- 2. Игры-услуги
- 3. Настройки



## 6. Кальк-р



## 7. Календарь

## 8. IR



## 9. Экстра

- 1. Таймер обр.отсчета
- 2. Секундомер
- 3. Термометр
- 4. Графический редактор



## 10.Услуги



## 11.Услуги SIM<sup>1</sup>



1. Это меню доступно только в том случае, если его поддерживает SIM-карта.

## 6. Функции меню

### ■ Сообщения (меню 1)



Служба коротких сообщений (SMS) обеспечивает передачу коротких текстовых сообщений на телефоны, которые поддерживают функцию SMS (услуга сети).

Для того, чтобы получить возможность передавать текстовые и графические сообщения, необходимо сохранить в памяти телефона номер центра сообщений, см. раздел Параметры сообщений на стр. 61. Этот номер предоставляется поставщиком услуг сотовой сети при оформлении подписки на услугу SMS.



**Примечание.** При передаче сообщений с использованием сетевой услуги SMS на дисплее телефона может появиться текст *Сообщение послано*. Это указывает на то, что сообщение передано из телефона в центр обслуживания, номер которого запрограммирован в памяти телефона. Данное сообщение не гарантирует доставки сообщения адресату. Дополнительную информацию об услуге SMS можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

### Ввод сообщения

Эта функция позволяет вводить составные текстовые сообщения общей длиной до трех обычных текстовых сообщений (услуга сети). Стоимость таких сообщений определяется количеством обычных текстовых сообщений, необходимых для пересылки составного сообщения.


1. Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения, Написать новое сообщение*.











2. Введите сообщение. См. разделы Ввод сообщения в режиме обычного ввода на стр. 52 и Ввод сообщения в режиме интеллектуального ввода на стр. 53.
3. Для передачи сообщения нажмите **Выбор** и выберите *Отправить*.
4. Введите телефонный номер адресата и нажмите **ОК** или найдите требуемый номер в телефонной книге (нажмите *Поиск*). Для передачи сообщения нажмите **ОК**.

Нажмите **Выбор** для доступа к следующим функциям:


- *Несколько* – передача сообщения нескольким адресатам.
- *Взять шаблон* – использование стандартных текстовых сообщений, сохраненных в памяти телефона. См. также раздел Шаблоны на стр. 59.
- *Вст.улыбочку* – включение в сообщение забавных символов, например, ":-)".
- *Вст. слово* – добавление слова в режиме обычного ввода текста; *Дать номер* – ввод номера; *Вст. символ* – вставка специального символа. Эти функции присутствуют в меню только в том случае, если включен какой-либо *Словари*, см. раздел Ввод сообщения в режиме интеллектуального ввода на стр. 53.
- *Словари* – включение режима интеллектуального ввода текста и выбор языка.
- *Режим* – передача сообщения с использованием предварительного заданного набора параметров. См. раздел Параметры сообщений на стр. 61.
- *Сохранить* – сохранение сообщения в папке *На отсылку* для последующего использования.
- *Очистить* – удаление с дисплея всех введенных ранее символов.

## Ввод сообщения в режиме обычного ввода

Режим обычного ввода текста обозначается значком  в верхней строке дисплея.

- При вводе букв нажимайте соответствующую цифровую клавишу ( - ) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая буква.
- Для переключения между заглавными или строчными буквами нажмите . Выбранный регистр указывается значком **ABC** или **abc** в верхней строке дисплея. После точки автоматически вводится заглавная буква.
- Для того, чтобы вставить цифру, нажмите и удерживайте нажатой соответствующую цифровую клавишу.
- Для переключения между буквами и цифрами нажмите и удерживайте нажатой клавишу . Режиму ввода цифр соответствует индикатор **123** в верхней строке дисплея.
- Для ввода пробела нажмите .
- Для ввода знака препинания или специального символа нажмите . С помощью  или  прокрутите список до требуемого символа и нажмите **Взять**.
- Если при вводе допущена ошибка, нажмите **Убрать** столько раз, сколько символов слева от курсора требуется удалить. Нажав и удерживая нажатой клавишу **Убрать**, можно полностью очистить дисплей.
- Для перемещения курсора влево или вправо нажимайте  или  соответственно.

## Ввод сообщения в режиме интеллектуального ввода

В режиме интеллектуального ввода буквы вводятся однократным нажатием клавиш. Метод интеллектуального ввода текста основан на использовании встроенного словаря, в который можно добавлять новые слова. При заполнении словаря новые слова замещают слова, включенные в словарь первыми. Режим интеллектуального ввода текста обозначается значком  в верхней строке дисплея.

### Включение и выключение интеллектуального ввода текста



1. Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения*.
2. Выберите *Написать новое сообщение*, нажмите **Выбор** и выберите *Словари*.

Для включения интеллектуального ввода текста:



- Выберите язык из списка, на дисплее появится сообщение *Словарь T9 - включен*.






Для выключения интеллектуального ввода текста:

Для переключения из режима интеллектуального ввода текста в режим обычного ввода текста выберите *Словарь откл.* На дисплее появится сообщение *Словарь T9 - отключен*.




 **Совет.** Для быстрого выключения интеллектуального ввода текста дважды нажмите  в режиме ввода текста.

### Запись слов в режиме интеллектуального ввода текста

1. Вводите слово с помощью клавиш  - . Для каждой буквы нажимайте соответствующую клавишу только один раз. Не обращайте внимание на то, как слово отображается на дисплее, пока слово не будет введено полностью.




Например, для ввода слова "Nokia" (выбран английский словарь) нажмите  (для ввода буквы "N"),  (для ввода буквы "O"),  (для ввода буквы "K"),  (для ввода буквы "I") и  (для ввода буквы "A").






- Для удаления символа нажмите **Убрать**. Для очистки дисплея нажмите и удерживайте нажатой клавишу **Убрать**.
- Для переключения регистра (заглавные/строчные буквы) нажмите . Для переключения между режимом ввода цифр и режимом ввода букв нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
- Для ввода символа нажмите и удерживайте нажатой клавишу  либо нажмите **Выбор** и выберите **Вст. символ**.

Затем прокрутите список до требуемого символа и нажмите **Знак**.


- Для того, чтобы ввести слово, нажмите **Выбор** и выберите **Вст. слово**. Наберите слово в режиме обычного ввода текста и нажмите **ОК**.
- Для того, чтобы вставить забавный символ, нажмите **Выбор** и выберите **Вст. улыбочку**. Прокрутите список до требуемого символа и нажмите **Выбр..**
- Для ввода цифры в режиме ввода букв нажмите и удерживайте нажатой соответствующую цифровую клавишу либо нажмите **Выбор** и выберите **Дать номер**. Введите цифру (цифры) и нажмите **ОК**.


2. Если после завершения ввода на дисплее отображается правильное слово, подтвердите слово, нажав  или добавив пробел с помощью клавиши .
3. Если слово введено неправильно, поступайте одним из следующих способов:
  - Нажимайте  до тех пор, пока не появится требуемое слово, затем подтвердите его.
  - Нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта *Погборка* и нажмите **ОК**. Прокрутите список слов и выберите требуемое, нажав **Знак**.

### Ввод составных слов

Введите первую часть составного слова и нажмите . Введите вторую часть составного слова и нажмите  или .

### Чтение текстового сообщения (Принятые сообщения)

При получении текстового сообщения подается звуковой сигнал, а на дисплей выводится количество новых сообщений и значок .

Значок  мигает, если в телефоне нет свободной памяти для приема новых сообщений. Для того, чтобы принимать и передавать новые сообщения, необходимо удалить из памяти часть старых сообщений.

1. Нажмите **Читать**, чтобы просмотреть сообщение немедленно, или **Выйти** для просмотра сообщения позднее в удобное время.

Для просмотра сообщений позднее в удобное время нажмите **Меню** и выберите *Сообщения, Принятые сообщения*.

2. Во время просмотра сообщения нажмите **Выбор** для доступа к следующим функциям: *Стереть, Ответить, Чат, Изменить, Изъять номер, Переслать, Доп. инфо*.

Функция *Чат* позволяет вести диалог с другим абонентом в форме обмена текстовыми сообщениями. Дополнительная информация приведена в разделе Чат на стр. 56.

## Просмотр сохраненного сообщения (На отсылку)

Меню *На отсылку* предназначено для хранения своих сообщений.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения, На отсылку*.
2. Выберите сообщение и нажмите **Читать** для просмотра сообщения.
3. Нажав **Выбор** во время чтения сообщения, можно вызвать те же функции, что и в меню *Принятые сообщения*, за исключением функций *Ответить* и *Доп. инфо*.

## Удаление сообщений

Прочитанные сообщения можно удалять по папкам.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения, Стереть сообщения*.
2. Прокрутите меню до требуемой папки и нажмите **ОК**. В ответ на запрос *Стереть в папке все прочитанное?* нажмите **ОК**.

## Чат

Телефон позволяет вести диалог с другим абонентом в форме обмена текстовыми сообщениями.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения, Чат*. Или:  
В режиме просмотра принятого текстового сообщения нажмите **Выбор** и выберите *Чат*.



2. Введите или найдите в телефонной книге (см. раздел Псылка вызова с помощью телефонной книги на стр. 32) номер второго участника чата и нажмите **ОК**.
3. Введите свой псевдоним для чата и нажмите **ОК**. См. раздел Ввод сообщения на стр. 50.  
Если открывается не первый сеанс чата с данным абонентом, на дисплей выводятся последние 600 символов этого чата.
4. Введите сообщение чата (так же, как обычное текстовое сообщение), нажмите **Выбор** и выберите *Отправить*.
5. Ответ другого абонента отображается над отправленным сообщением. Для передачи ответа на сообщение нажмите **ОК**, введите свой ответ и отправьте его, нажав **Выбор** и выбрав *Отправить*.

Нажав **Выбор**, можно получить доступ к тем же функциям, что и в режиме ввода обычного текстового сообщения, см. раздел Ввод сообщения на стр. 50.

Кроме того, с помощью функции *Чат-архив* можно вывести на дисплей 600 символов, отправленных (обозначаются символом "<" и Вашим псевдонимом) и принятых (обозначаются символом ">" и псевдонимом собеседника) в данном сеансе чата, а функция *Чат-имя* позволяет отредактировать свой псевдоним.

## Графические сообщения

Телефон можно использовать для приема и передачи сообщений, содержащих картинки. Кроме того, картинки можно редактировать в меню *Графические сообщения* или *Графический редактор*. См. также раздел Графический редактор на стр. 92.



**Примечание.** Использовать эту функцию можно только в том случае, если такая услуга предоставляется сетевым оператором или поставщиком услуг. Прием и отображение графических сообщений возможны только в том случае, если телефон поддерживает такую функцию.

Каждое графическое сообщение состоит из нескольких текстовых сообщений. Поэтому стоимость передачи графического сообщения может оказаться больше, чем стоимость передачи текстового сообщения.

Поскольку графические сообщения записываются в память, эти сообщения можно просматривать при установке SIM-карты в другой телефон.

### После приема графического сообщения

- Для немедленного просмотра сообщения нажмите **См..** Для сохранения сообщения нажмите **Запись**.
- Для просмотра сообщения в этом меню позднее в удобное время нажмите **Выйти**, затем **ОК**, чтобы сохранить сообщение.

Принятые графические сообщения сохраняются в отдельной папке для графических сообщений. Если в памяти нет места для сохранения нового сообщения, выберите одно из старых сообщений и замените его новым.

### Передача графического сообщения

1. В меню *Графические сообщения* выберите одну из стандартных картинок и нажмите **См..**
2. Нажмите **Выбор** и выберите **Изменить**. Введите сообщение.
3. Для просмотра всего сообщения перед его отправкой нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта **Проверить** и нажмите **ОК**.
4. Для передачи сообщения нажмите **Выбор** и выберите **Отправить**.

## Улыбочки

Эта функция позволяет создавать забавные символы, например, ":-)", которые затем можно включать в новые сообщения или в ответы на поступившие сообщения. Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения, Улыбочки*. Для того, чтобы изменить забавный символ, нажмите **Выбор** и выберите *Изменить*.

## Шаблоны

Телефон содержит набор стандартных текстовых сообщений (шаблонов), которые можно включать в новые сообщения или в ответы на поступившие сообщения.

Шаблоны можно просматривать, редактировать и удалять, однако при выборе функции *Вернуться к стандартным установкам* восстанавливаются исходные шаблоны.


## Голосовые сообщения

Голосовая почта (автоответчик) – это услуга сети, на пользование которой требуется оформление абонентской подписки. Более подробную информацию можно получить у поставщика услуг.

Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения, Голосовые сообщения*.

- Для вызова своего автоответчика выберите *Прослушать голосовые сообщения*. Для каждой телефонной линии можно задать свой телефонный номер автоответчика (см. раздел Телефонная линия на выход на стр. 71).



**Совет.** Можно также нажать и удерживать нажатой клавишу  (в режиме ожидания).

- Выберите *Задать номер голосового П/Я*, чтобы сохранить телефонный номер своего автоответчика. Номер автоответчика предоставляется поставщиком услуг. Введите номер и нажмите **ОК**.


## Служба информации

Эта сетевая услуга обеспечивает прием от поставщика услуг сообщений на различные темы (например, о погоде или транспортной ситуации). Список доступных тем и их номера можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

## Передача факсов и файлов

Перед использованием этой функции необходимо активизировать ИК-порт телефона и обеспечить соединение телефона с совместимым устройством, см. раздел IR (меню 8) на стр. 86.

### Посылка вызова в режиме передачи данных или факсимильных сообщений

- Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения, Факс или передача данных*.
- Прокрутите меню до пункта *Факс/данные* или *Также голос* и нажмите **ОК**. При выборе варианта *Также голос* появляется возможность переключать телефон из режима разговора в режим передачи данных (или факсимильных сообщений), не прерывая вызов.
- Введите или найдите в телефонной книге требуемый телефонный номер и нажмите **ОК**.
- Если на шаге 2 выбран вариант *Также голос*, для переключения между режимом разговора и режимом передачи данных/факсимильных сообщений нажмите **Выбор**, выберите *Телефон* или *Файл-режим* (либо "Факс-режим") и нажмите **ОК**.
- После окончания передачи данных нажмите  для завершения вызова.

## Прием вызова для передачи данных или факса

Ответить на вызов в режиме передачи данных или факсимильных сообщений можно обычным способом (даже если клавиатура заблокирована).

## Редактор сервисных команд

Это меню позволяет передавать поставщику услуг сотовой сети служебные запросы (например, команды включения сетевых услуг).

## Параметры сообщений

Параметры сообщений определяют режим передачи сообщений. Нажмите **Меню** и выберите *Сообщения*, затем *Установки сообщений*.

### Режим

Режим – это набор параметров, необходимых для передачи текстовых сообщений. Если SIM-карта позволяет задать несколько режимов передачи сообщений, выберите режим, который Вы хотите изменить.

Можно, например, передать текстовое сообщение в виде факса (при условии, что такая услуга предоставляется поставщиком услуг); для этого нужно выбрать режим, в котором заданы значения параметров для передачи факсимильных сообщений.

Для каждого режима предусмотрено отдельное подменю:

- *Номер центра сообщений* – сохранение телефонного номера центра сообщений, который будет использоваться для передачи текстовых сообщений.

Введите или измените телефонный номер и нажмите **ОК**.

- *Формат сообщений* – текстовое сообщение (*Текст*) может быть преобразовано сетью в формат электронной почты (*Эл. почта*), а также факсимильного (*Факс*) или пейджингового (*Пейджинг*) сообщения (услуга сети).

Для приема преобразованного в другой формат сообщения адресат должен располагать соответствующим оборудованием, например, факсимильным аппаратом.

- *Сообщение в силе* – установка времени, в течение которого сообщение хранится в центре сообщений и выполняются попытки доставки сообщения адресату (услуга сети).
- *Переименовать режим передачи* – изменение названия режима.

## Общие

- *Отчет о передаче* – этот параметр позволяет запросить сеть предоставлять отчеты о передаче сообщений (услуга сети).
- *Ответ по тому же каналу* – этот параметр позволяет запросить сеть направлять ответ на текстовое сообщение через Ваш собственный центр сообщений (услуга сети).
- *Кодировка символов* – при выборе значения *Уникод* в сообщения можно включать специальные символы романских и славянских языков (например, "á"), а также русские буквы, и передавать такие сообщения в совместимые телефоны (если эта функция поддерживается сотовой сетью).

## ■ Звонки (меню 2)

Телефон регистрирует телефонные номера оставленных без ответа, принятых и посланных вызовов, а также приблизительную продолжительность и стоимость вызовов.




Регистрация принятых и оставленных без ответа вызовов возможна только в том случае, если сотовая сеть предоставляет услугу определения номера вызывающего абонента, а телефон включен и находится в пределах зоны обслуживания сотовой сети.

В меню *Непринятые входящие звонки*, *Принятые звонки* и *Набранные номера* можно просмотреть дату и время вызова, удалить из списка телефонный номер, а также изменить и сохранить номер в телефонной книге (для доступа к этим функциям нажмите **Выбор**).

Нажмите **Меню** и выберите *Звонки*. Теперь можно выбрать одну из функций:

- *Непринятые входящие звонки* – эта функция позволяет просмотреть список из десяти телефонных номеров абонентов, которые последними безуспешно пытались дозвониться до владельца телефона (услуга сети).



**Совет.** При появлении на дисплее сообщения о непринятом вызове нажмите **Обзор** и просмотрите список телефонных номеров. Прокрутите список до номера, который Вы хотите вызвать, и нажмите .

- *Принятые звонки* – эта функция позволяет просмотреть список из десяти телефонных номеров абонентов, вызовы которых были приняты последними (услуга сети).
- *Набранные номера* – эта функция позволяет просмотреть список из двадцати набранных последними телефонных номеров (независимо от того, состоялось соединение или нет).

## Стереть последние звонки

Данная функция позволяет очистить списки непринятых вызовов, принятых вызовов и набранных номеров. Телефонные номера также удаляются из этих списков в следующих случаях:

- при включении телефона с SIM-картой, отличной от пяти SIM-карт, которые использовались в телефоне последними;
- при изменении параметров в меню [Уровень защиты](#), см. раздел Уровень защиты на стр. 80.

## Длительность звонка

Эта функция позволяет вывести на дисплей приблизительную продолжительность входящих и исходящих вызовов. Для очистки счетчиков продолжительности вызовов используется функция [Сбросить секундомер на ноль](#). При выполнении этой операции необходимо ввести защитный код. См. раздел Коды доступа на стр. 17.



**Примечание.** Фактическая продолжительность разговоров, на основании которой местный поставщик услуг выставляет счет, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета и прочих факторов.

## Стоимость разговоров

Эта услуга сети позволяет вывести на дисплей приблизительную стоимость последнего вызова, всех вызовов, а также очистить счетчики стоимости. Для очистки счетчиков необходимо ввести код PIN2. См. раздел Коды доступа на стр. 17.

Стоимость отображается для каждой SIM-карты в единицах, заданных в меню [Стоимость показ](#).



**Примечание.** Фактическая стоимость телефонных разговоров и услуг, начисляемая абоненту местным поставщиком услуг, может изменяться в зависимости от характеристик сети, способа округления при выставлении счета, налоговых ставок и прочих факторов.



## Режим показа стоимости разговоров

### Лимит стоимости разговоров

Эта услуга сети позволяет ограничить общую стоимость разговоров определенным числом тарифных единиц или суммой в выбранных денежных единицах.

При выборе **Да** количество оставшихся единиц отображается на дисплее в режиме ожидания.

Входящие и исходящие вызовы с оплатой по тарифу возможны до тех пор, пока не превышен установленный лимит стоимости.

Для некоторых SIM-карт при установке лимита стоимости требуется ввести код PIN2. См. раздел Коды доступа на стр. 17.

### Стоимость – показ в

Телефон может показывать лимит стоимости разговоров в тарифных единицах или в выбранных денежных единицах. Стоимость тарифной единицы можно выяснить у поставщика услуг.

При выборе денежных единиц или тарифных единиц в этом меню может потребоваться ввести код PIN2. См. раздел Коды доступа на стр. 17.

## ■ Режимы (меню 3)

В телефоне предусмотрен набор режимов, которые предоставляют пользователю удобный способ настройки сигналов телефона в соответствии с различными обстоятельствами и условиями работы телефона. Режим можно также установить на определенный период времени.



В позиции (*пусто*) можно сохранить новый режим, например, принятый от поставщика услуг сотовой сети. Сведения о предоставлении услуг и другую информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети или иного поставщика услуг.

## Активизация режима и изменение его параметров

Нажмите **Меню**, выберите *Режимы*, затем выберите один из следующих режимов: *Обычный*, *Без звука*, *Совещание*, *На улице* или одну из позиций (*пусто*).

- Выберите *Включить* для изменения параметров или активизации нового режима.





**Совет.** Для быстрого переключения режимов нажмите клавишу включения телефона в режиме ожидания, прокрутите список до режима, который требуется активизировать, и нажмите **ОК**.

- Выберите *Конфигур.* для изменения параметров режима. Выберите параметр, измените его значение и нажмите **ОК**.

Параметры звуковых сигналов режима можно также изменять в меню *Настройки звуковых сигналов*, см. раздел Настройки звуковых сигналов на стр. 75.



**Совет.** Для быстрого выбора режима *Без звука* нажмите клавишу включения телефона, затем . Для возврата к режиму *Обычный* нажмите клавишу включения телефона, затем .

## Временный режим

Можно задать срок действия какого-либо режима (до 24 часов). По истечении срока, установленного для данного режима, будет снова включен режим, который был активен до включения временного режима.

1. Нажмите **Меню**, выберите **Режимы**, затем выберите режим, который требуется активизировать.
2. Прокрутите меню до пункта **Временный** и нажмите **ОК**.
3. В поле **Отключить**: введите время в часах и минутах.  
Для активизации временного режима необходимо сначала установить часы телефона. См. раздел Часы на стр. 69.
4. Нажмите **ОК** для подтверждения введенного времени.  
При выборе режима **Временный** на дисплее в режиме ожидания отображается значок часов.

## Символ режима

Установка заставки, которая выводится на дисплей по истечении заданного времени в режиме ожидания. В качестве логотипа режима (заставки) можно выбрать любую неподвижную или мультипликационную картинку, сохраненную в памяти телефона.

- Выберите **Откл.** для отмены заставки, **Вкл.** для активизации выбранной ранее заставки, **По истечении** для установки времени, по истечении которого на дисплей выводится заставка.
- **Заставка пр.** – отображение выбранной в данный момент заставки. Для изменения заставки прокрутите список до требуемого логотипа режима и нажмите **Взять**.

Для активизации заставки необходимо сначала установить часы телефона. См. раздел Часы на стр. 69.

## Название режима

Изменение названия выбранного режима. Нельзя изменить название только режима **Обычный**.

## ■ Настройки (меню 4)



### Будильник

В будильнике используется тот же формат записи времени, что и в часах: 12-часовой или 24-часовой. Будильник продолжает работать и после выключения телефона.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Настройки*.
2. Введите время и нажмите **ОК**.

Если будильник установлен, выберите *Вкл.* для изменения времени срабатывания будильника или *Откл.* для выключения будильника.

### При наступлении времени срабатывания будильника

Подается звуковой сигнал, мигает подсветка телефона, а на дисплей выводится сообщение *Сигнал!* Для того, чтобы выключить сигнал будильника, нажмите **Стоп**. Если сигнал оставить включенным в течение одной минуты или нажать **Позже**, сигнал выключится на несколько минут и затем возобновится.

Если время срабатывания будильника наступает тогда, когда телефон выключен, телефон включается и начинает подавать звуковой сигнал. Если нажать **Стоп**, на дисплее появится запрос, требуется ли включить телефон. Нажмите **Нет** для выключения телефона или **Да**, чтобы оставить телефон выключенным для отправки и приема вызовов.



**Примечание.** Не нажимайте клавишу **Да**, если использование телефона запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

## Установка времени

### Часы

В этом меню можно включить или выключить отображение времени, установить время и выбрать 12-часовой или 24-часовой формат записи времени. Часы можно также установить как полноэкранный символьный логотип режима (заставка). См. также раздел Символ режима на стр. 67.

После длительного хранения телефона без аккумулятора требуется снова установить время.

Показания часов также используются следующими функциями: *Будильник*, временные *Режимы*, часы как *Символ режима* (заставка) и *Календарь*.

### Автоматическая коррекция даты и времени

Эта услуга сети обновляет показания часов телефона в соответствии с текущим часовым поясом. Выберите один из следующих вариантов:

- *Вкл.* – автоматическое обновление даты и времени.
- *С запросом* – для обновления требуется подтверждение пользователя.
- *Откл.* – обновление не выполняется.

## Установка режимов звонков

### Переадресация вызовов

Сетевая услуга переадресации вызовов позволяет перевести входящие вызовы на автоответчик (только голосовые вызовы) или на любой другой телефонный номер. Режимы переадресации, не поддерживаемые сетью, могут отсутствовать в меню.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Настройки, Переадресация звонков*.


2. Выберите один или несколько режимов переадресации:

*Перевод всех звонков, Перевод, если свой номер занят и Перевод, если нет ответа* – только для голосовых вызовов.

*Перевод, если вне сети, отключен, Перевод всех факсообщений, Перевод всей переадресации данных и Отменить всю переадресацию.*

3. Для каждого из режимов переадресации можно выбрать *Включить, Отменить, Проверить* или *Интервал*.

Функция *Проверить* позволяет выяснить текущее состояние режима переадресации (включен или нет). Для изменения времени, по истечении которого выполняется переадресация вызова, выберите *Интервал* (если такая функция доступна для режима переадресации), затем *Включить* для включения режима переадресации вызовов.


При включенной функции переадресации вызовов на дисплей в режиме ожидания выводится значок .

Для каждой телефонной линии можно задать свои параметры переадресации.



**Совет.** Если включена функция *Перевод, если свой номер занят*, при отклонении входящего вызова он также будет переадресован.

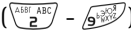

## Ответ любой клавишей

Включив эту функцию, можно отвечать на входящие вызовы коротким нажатием любой клавиши, за исключением клавиши включения телефона, , а также последовательного нажатия **Тихо** и **Отказ**.

## Автоматический повторный набор номера

Когда эта функция включена, телефон делает до 10 попыток повторного соединения с абонентом в случае неудачного набора номера.

## Быстрый набор номера

Когда эта функция включена, назначенные для клавиш быстрого набора () имена и телефонные номера можно вызывать, нажав и удерживая нажатой соответствующую цифровую клавишу. Для вызова автоответчика нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## Услуга ожидающего вызова

Когда эта услуга сети активна, пользователь телефона во время разговора уведомляется сетью о поступлении нового входящего вызова. Телефон подает негромкий тональный сигнал.

## Свой номер определяется

Эта услуга сети позволяет разрешить или запретить передачу своего телефонного номера вызываемому абоненту. Функция **Загано сетью** позволяет восстановить согласованное с поставщиком услуг значение по умолчанию (**Вкл.** или **Откл.**).

## Телефонная линия на выход


Эта услуга сети позволяет выбрать одну из двух телефонных линий (т. е. абонентский номер), которая будет использоваться для отправки вызовов. Предусмотрена также возможность

запрета на выбор линии. Сведения о предоставлении услуг можно получить у поставщика услуг или оператора сотовой сети.

Исходящие вызовы по линии 2 блокируются в том случае, если подписка на эту услугу сети не оформлена. При этом независимо от выбранной линии сохраняется возможность отвечать на вызовы, поступившие по любой из линий.

Изменить выбранную телефонную линию невозможно, если выбор линии заблокирован в меню "Смена телефонной линии".



**Совет.** Для перехода с одной линии на другую нажмите и удерживайте нажатой клавишу  в режиме ожидания.

## Настройки телефона

### Язык

Это меню позволяет выбрать язык, который используется для вывода сообщений на дисплей. При выборе значения *Автомат* язык определяется установленной в телефон SIM-картой. В случае отсутствия на SIM-карте данных о языке используется английский язык.

### Сотовый индекс

Эта услуга сети позволяет установить режим, в котором телефон сообщает о работе в сотовой сети с микросотовой архитектурой (MCN).

### Приветствие

Это меню позволяет ввести сообщение (длиной до 36 символов), которое кратковременно выводится на дисплей при каждом включении телефона.



## Выбор сотовой сети

Сотовую сеть, к которой подключен телефон, можно выбирать в автоматическом или ручном режиме.


В первом случае (*Автомат*) телефон автоматически выбирает одну из сотовых сетей, доступных в данном районе.

В ручном режиме (*Произвольно*) телефон выводит на дисплей список доступных сотовых сетей и предоставляет возможность выбрать любую сеть, имеющую соглашение о роуминге с оператором домашней сети. Если соглашение о роуминге отсутствует, на дисплей выводится сообщение *Нет гостуна*, что указывает на необходимость выбора другой сети. Телефон остается в ручном режиме до тех пор, пока не будет выбран автоматический режим или не будет установлена другая SIM-карта.


## Подтверждать ресурсы SIM

При использовании услуг SIM-карты телефон может выводить на дисплей подтверждающие сообщения. См. раздел Услуги SIM (меню 11) на стр. 107.

## Варианты блока кнопок

При заблокированной клавиатуре в верхней строке дисплея выводится значок .



**Примечание.** При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи, номер которой запрограммирован в памяти телефона (например, 112 или другой номер официальной службы экстренной помощи). Введите номер экстренной службы и нажмите . Номер появится на дисплее только после ввода последней цифры.

## Автоматическая блокировка клавиатуры

Функция блокировки клавиатуры может автоматически включаться через заданный интервал времени (от 10 с до 59 мин 59 с). По истечении установленного времени клавиатура автоматически блокируется для исключения случайных нажатий клавиш.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Настройки, Варианты блока кнопок*.
2. Выберите *Автоматич. блок кнопок*.
3. При выборе значения *Вкл.* на дисплей выводится запрос *Зажать паузу*. Введите время.

Клавиатура автоматически блокируется по истечении заданного времени, если телефон находится в режиме ожидания.

## Установка кода блокировки клавиатуры

В качестве дополнительного средства защиты телефона можно использовать код блокировки клавиатуры. Код блокировки клавиатуры совпадает с 5-значным защитным кодом.

Перед установкой кода блокировки клавиатуры убедитесь в том, что функция запроса кода PIN также активна.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Настройки, Варианты блока кнопок*.
2. Выберите *Код блока кнопок* и нажмите **ОК**.
3. В ответ на запрос *Защитный код*: введите защитный код и нажмите **ОК**. См. также раздел Сменить коды доступа на стр. 81.
4. Выберите *Вкл.*; на дисплее появится сообщение *Код блока включен*.

## Разблокирование клавиатуры с помощью кода блокировки

1. В режиме ожидания нажмите **Сн.блок**.

2. В ответ на запрос *Защитный код*: введите защитный код и нажмите **ОК**.

Код блокировки клавиатуры не препятствует ответу на входящие вызовы. Блокировка клавиатуры активизируется снова по завершении вызова.

## Настройки звуковых сигналов

Меню *Настройки звуковых сигналов* содержит те же параметры, что и меню *Режимы*, см. также раздел Режимы (меню 3) на стр. 65.

### Вариант звукового сигнала

Эта функция позволяет задать способ уведомления о входящем голосовом вызове.

Предусмотрены следующие варианты: *Обычный*, *Возрастающ.*, *Одинарный*, *Короткий* и *Откл.*

### Звуковой сигнал

Используется для установки мелодии сигнала вызова для голосовых вызовов.

Мелодию сигнала вызова можно получить в сообщении OTA (Услуга передачи данных по радиоканалу). Для воспроизведения, сохранения или удаления мелодии нажмите **Выбор**, прокрутите меню до требуемой функции и нажмите **ОК**.

### Громкость сигнала вызова

Эта функция служит для установки уровня громкости сигнала вызова и сигнала о приеме сообщения.

### Синтезатор мелодий

Телефон позволяет создавать собственные мелодии сигнала вызова. Эти мелодии помещаются в конец списка сигналов вызова.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

## Создание мелодии сигнала вызова

1. Выберите мелодию, которую Вы хотите изменить, и нажмите **Выбр..**

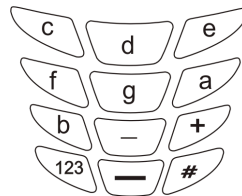
2. Введите ноты. Например, нажмите для ноты **фа** (отображается как **c**). Телефон воспроизводит каждую ноту после ее ввода (если тональные сигналы телефона не выключены).


3. Для изменения характеристик ноты:

- **Длительность ноты:** нажмите или для уменьшения (-) или увеличения (+) длительности ноты или паузы. Длительность по умолчанию равна 1/4. Длительность отображается перед обозначением ноты, например, **16d** обозначает ноту **ре** длительностью 1/16.



Нажав и удерживая нажатой клавишу ноты, можно увеличить ее длительность наполовину (на дисплее это отображается точкой после обозначения длительности, например, **8.a**).

- **Пауза:** для ввода паузы длительностью, равной длительности предыдущей ноты, служит клавиша . Длительность паузы по умолчанию равна одной четверти (1/4). Пауза обозначается символом -.
- **Октава:** клавиша задает октаву при вводе новых нот. Номер октавы отображается после ноты (например, **c7**).



- **Высота тона:** клавиша  позволяет повысить ноту на 1/2 тона (обозначается символом # перед нотой), например, #f. Повышение тона невозможно для нот ми (e) и си (h).

4. Для редактирования нот:

-  и  перемещают курсор соответственно вправо и влево.
- **Убрать** удаляет ноту или паузу слева от курсора.

5. Завершив ввод мелодии, нажмите **Выбор**, выберите одну из функций (*Проиграть*, *Очистить*, *Выйти*) и нажмите **ОК**.

Выберите *Сохранить* для ввода названия и сохранения мелодии в списке сигналов вызова, *Темп* для выбора темпа воспроизведения мелодии (в тактах в минуту) или *Передать* для передачи мелодии в текстовом сообщении в другой совместимый телефон.

## Вибровывоз

Для уведомления о поступлении входящего вызова или сообщения можно использовать функцию вибровывоза (например, когда звуковые сигналы телефона отключены).

Предусмотрены следующие режимы работы вибровывоза: *Вкл.*, *Откл.*, *Ритм* или *Сначала вибр..*

Вибровывоз не работает, когда телефон подключен к зарядному устройству или находится в настольной подставке.

## Световой сигнал

При поступлении входящего вызова или сообщения подсветка телефона ритмично мигает.

## Сигнал о сообщении

Используется для установки типа сигнала, подаваемого телефоном при приеме текстового сообщения. В качестве сигнала о приеме сообщения можно выбрать мелодию из списка сигналов вызова, в том числе мелодию, созданную пользователем.

## Тоны клавиатуры

Используется для установки уровня громкости тональных сигналов клавиатуры.

## Предупреждающие сигналы

Позволяет установить режим, в котором телефон подает тональные сигналы, например, при разрядке аккумулятора или во время игры. Этот параметр не влияет на сигналы, относящиеся к услугам сети.

## Сигнал на

Сигнал вызова подается только для вызовов, поступивших от абонентов, номера которых принадлежат заданной группе абонентов. См. также раздел Группы абонентов на стр. 40.

## Настройки аксессуаров

Эта функция появляется в меню только в том случае, если телефон подключен (или был подключен ранее) к одному из следующих аксессуаров: минигарнитура HDC-5 или HDE-2, комплект индуктивной связи LPS-3, музыкальный проигрыватель HDR-1.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Настройки, Настройки аксессуаров*.
2. Выберите *Наушник* или *Громк. связь*. Для аксессуара могут быть доступны следующие параметры:
  - *Режим по умолчанию*

- Автоприем звонка
- Подсветка

## Варианты установки защиты

В данном телефоне применяется гибкая система безопасности, которая предотвращает несанкционированное использование телефона или SIM-карты. См. также раздел Коды доступа на стр. 17.



**Примечание.** При использовании функций безопасности, ограничивающих возможность отправки и приема вызовов (запрет вызовов, закрытая абонентская группа и фиксированный набор), в некоторых сетях сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи (например, 112 или другой номер официальной службы экстренной помощи).

## Запрос PIN-кода

Можно установить такой режим работы, при котором телефон при включении будет запрашивать код PIN установленной SIM-карты. Для включения этой функции необходимо ввести код PIN. Некоторые SIM-карты не позволяют запрашивать код PIN при включении телефона.

## Режим запрета звонков

Эта услуга сети позволяет ограничить отсылку и прием вызовов с данного телефона. Для использования этой функции необходим пароль запрета вызовов.

При отсылке вызова при включенном режиме запрета телефон может вывести на дисплей сообщение, напоминающее об этом.

## Разрешенные номера

Эта услуга позволяет ограничить исходящие вызовы заданным набором телефонных номеров (если эта функция поддерживается установленной SIM-картой). Для включения или выключения функции, а также для сохранения, изменения или удаления телефонных номеров из списка необходимо ввести код PIN2.

## Закрытая группа

Эта услуга сети позволяет ограничить входящие и исходящие вызовы выбранной группой абонентов. При выборе значения *Стандартно* телефон использует группу, согласованную владельцем SIM-карты с поставщиком услуг.

## Уровень защиты

Это меню позволяет задать уровень защиты, используемый для предотвращения несанкционированного использования телефона. Для установки уровня защиты телефона необходимо ввести защитный код. Предусмотрены следующие варианты:

- *Защиты нет* – защитный код не требуется.
- *Память* – защитный код требуется при выборе телефонной книги в памяти телефона.
- *Телефон* – защитный код требуется при установке новой SIM-карты.

При изменении уровня защиты очищаются списки вызовов.

## Сменить коды доступа

С помощью этого меню можно изменить следующие коды доступа: защитный код, код PIN, код PIN2 и пароль запрета вызовов. Эти коды могут содержать только цифры от 0 до 9. Телефон предлагает ввести текущий код, затем новый код. В завершение телефон предлагает подтвердить новый код (т. е. ввести его еще раз).



Избегайте использовать коды доступа, похожие на номера служб экстренной помощи (например, 112), чтобы исключить случайный набор такого номера.

## Вернуться к стандартным установкам

С помощью этого меню можно восстановить установленные изготовителем значения некоторых параметров. Для выполнения этой операции требуется ввести защитный код.

## ■ Игры (меню 5)







**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

## Запуск игры

1. Нажмите **Меню** и выберите *Игры, Выбрать игру*.
2. В телефон встроены следующие игры: *Snake II, Space Impact, Bantumi, Pairs II* и *Bumper*.

## Функции меню Игры

- *Новая игра* – начало новой игры.
- *Рекорды* – просмотр максимального счета, достигнутого кем-либо в игре.
- *Варианты* – отображение списка параметров выбранной игры.
- *Правила* – отображение текста с правилами игры. Прокрутите текст с помощью  или .

- *Уровень* – установка уровня сложности выбранной игры. Прокрутите список с помощью  или  и нажмите **ОК**.
- *Продолжать* – возобновление приостановленной игры.

## Игры-услуги и параметры игр

1. Нажмите **Меню** и выберите *Игры*. Выберите *Игры-услуги* или *Настройки*.
  - *Игры-услуги* – загрузка WAP-страницы Club Nokia с использованием активного набора параметров соединения.  
 Если попытка соединения окажется неудачной и на дисплее появится сообщение об ошибке *Проверить настройку*, доступ к страницам Club Nokia с выбранными параметрами соединения невозможен. В этом случае выберите другой набор параметров соединения в меню *Услуги*, см. раздел Установление соединения с WAP-сервером на стр. 98. Повторите попытку загрузки страницы Club Nokia.
  - Меню *Настройки* позволяет включить или выключить сопровождение игр – *Звукэффекты*, *Световые эффекты* и *Вибрация* (должна быть включена функция вибровывоза), а также сохранить *ИД-код клуба Nokia*.

## ■ Калькулятор (меню 6)

Встроенный в телефон калькулятор выполняет основные арифметические действия (сложение, вычитание, умножение и деление), а также операцию конвертации валют.





**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

Калькулятор имеет ограниченную точность, что может привести к возникновению ошибок округления (особенно при последовательных операциях деления).

## Использование калькулятора

1. Нажмите **Меню** и выберите *Кальк-р.*
2. Когда на дисплее появится цифра 0, введите первое число (для ввода десятичной точки нажмите ).
3. Нажмите **Выбор** и выберите *Сложить, Вычесть, Умножить, Разделить* или *Сменить знак.*



**Совет.** Нажмите один раз для сложения, дважды для вычитания, трижды для умножения или четыре раза для деления.

4. Введите второе число. Повторите шаги 3 и 4 столько раз, сколько необходимо. Нажимайте **Убрать** для исправления допущенных при вводе ошибок.
5. Для получения результата нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта *Равно* и нажмите **ОК**.

## Преобразование денежных единиц

1. Нажмите **Меню** и выберите *Кальк-р.*
2. Для ввода обменного курса нажмите **Выбор**, прокрутите меню до пункта *Обм. курс* и нажмите **ОК**.
3. Выберите один из вариантов на дисплее и нажмите **ОК**. Введите значение обменного курса (для ввода десятичной точки нажмите и нажмите **ОК**).

4. Для выполнения конвертации введите сумму, которую требуется конвертировать, нажмите **Выбор**, выберите *В деньгах* или *В валюте* и нажмите **ОК**.

## ■ Календарь (меню 7)




Встроенный календарь телефона можно использовать для хранения памяток, для ввода напоминаний о запланированных звонках, важных встречах и днях рождения. При наступлении установленной даты (дня рождения, памятки или напоминания о звонке) телефон подает звуковой сигнал. В памяти телефона можно сохранить до 100 заметок календаря.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

## Функции меню Календарь


1. Нажмите **Меню** и выберите *Календарь*.
  2. Прокрутите список до требуемой даты и нажмите **Выбор** для доступа к перечисленным ниже функциям.
- *Заметки дня* - просмотр заметок, введенных для выбранной даты. Прокрутите список заметок. Если в календаре с помощью функции секундомера сохранены хронометрические заметки, их можно просматривать и редактировать, но для них нельзя установить звуковую сигнализацию. Хронометрические заметки обозначаются значком , см. также раздел Секундомер на стр. 90.


Нажмите **Выбор** в режиме просмотра заметки для доступа к следующим функциям: *Стереть*, *Изменить*, *Перенести*, *См.недели*, *Перегать*, *Рассылка* и *По каналу IR*.





**Повторить** – установка периода для повторяющейся заметки. Повторяющаяся (например, каждую неделю) заметка занимает в памяти телефона столько же места, сколько и обычная заметка.

- **Пометить** – ввод заметки, см. раздел Создание заметки календаря на стр. 85.
- **См./недели** – режим просмотра календаря, при котором на дисплей одновременно выводятся две недели с номерами недель, а также дни недели и даты.
- **Стереть** – удаление выбранных заметок. Прокрутите меню до одной из функций **На одн. гату**, **По одной** или **Все сразу** и нажмите **ОК**.
- **Показ всего** – просмотр всех заметок, установленных на все даты. Прокрутите список заметок. Нажмите **Выбор** для доступа к тем же функциям, что и в меню **Заметки дня**. Выберите требуемую функцию и нажмите **ОК**.
- **Найти гату** – переход к определенной дате.
- **Загать гату** – изменение текущей даты.

## Создание заметки календаря

1. Нажмите **Меню** и выберите **Календарь**.
  2. Прокрутите список до требуемой даты и нажмите **Выбор**.
  3. Выберите **Пометить**, затем один из перечисленных ниже типов заметок.
- **Тренировка** – для видов спорта предусмотрены специальные значки, например, **Хоккей** обозначается значком . Выберите вид спорта из списка. Введите заметку, дату и время тренировки, затем нажмите **ОК**.

Телефон может подавать звуковой сигнал заранее. В ответ на запрос *Включить оповещение о заметке?* нажмите **Да**, введите дату подачи сигнала и нажмите **ОК**. Повторите операцию для ввода времени подачи сигнала. При просмотре заметок значок  указывает на то, что для заметки установлен сигнал уведомления.

- *Напоминание* – обозначается значком . Введите заметку и дату, затем нажмите **ОК**.
- *Звонок* – обозначается значком . Введите телефонный номер (или найдите его в телефонной книге) и дату, затем нажмите **ОК**. Затем повторите операцию для ввода времени звонка.
- *Встреча* – обозначается значком . Введите заметку и дату встречи, затем нажмите **ОК**. Затем повторите операцию для ввода времени встречи.
- *День рожд.* – обозначается значком . Введите имя, дату рождения (включая год) и нажмите **ОК**. После этого каждый год на дисплее будет появляться заметка и возраст именинника.

## ■ IR (меню 8)



С помощью этого меню можно настроить телефон на прием данных через инфракрасный (ИК) порт. Устройство, с которым устанавливается ИК-соединение, должно быть совместимо со стандартом IrDA. Инфракрасный порт телефона позволяет передавать и принимать такие данные, как визитные карточки (имена и телефонные номера абонентов, сохраненные в телефонной книге) и заметки календаря.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создать угрозу безопасности.

## Передача и прием данных через ИК-порт



1. ИК-порты передающего и принимающего устройств должны быть обращены друг к другу, и между ними не должно быть никаких препятствий. Рекомендуется, чтобы расстояние между устройствами не превышало одного метра.
2. Для приема данных выберите меню **IR** и нажмите **Выбр.**, чтобы включить ИК-порт.
3. В передающем телефоне следует выбрать одну из функций передачи данных через ИК-порт.

Если передача данных не начнется в течение двух минут после включения ИК-порта, соединение отменяется, и его необходимо установить снова.

Не допускайте попадания инфракрасного (ИК) луча в глаза, а также на другие ИК-устройства. Телефон относится к лазерным изделиям класса 1.

См. также разделы Передача и прием визитной карточки на стр. 39, Передача факсов и файлов на стр. 60, а также пункт "Передача заметки через ИК-порт" в разделе Календарь (меню 7) на стр. 84.

### Индикатор ИК-соединения

- Если индикатор  отображается постоянно, это означает, что ИК-соединение установлено и телефон готов передавать или принимать данные через ИК-порт.
- Если индикатор  мигает, это означает, что телефон пытается установить ИК-соединение с другим устройством или ИК-соединение нарушено.

## ■ Экстра (меню 9)

Меню **Экстра** содержит такие функции, как таймер, секундомер и термометр, которые удобны, например, для занятий спортом. Кроме того, в меню



включен графический редактор для создания, редактирования и сохранения картинок в памяти телефона.

## Таймер обратного отсчета



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

Это меню содержит две функции: *Обр.таймер* для отсчета времени выполнения обычных заданий и *Прмж.таймер* для сохранения промежуточных интервалов времени, что удобно, например, для спортивных упражнений. В обоих таймерах предусмотрена возможность перезапуска.

### Установка обычного таймера

1. Нажмите **Меню** и выберите *Экстра, Таймер обр.отсчета*.
2. Выберите *Обр.таймер*.
3. Введите время в часах и минутах и нажмите **ОК**.

В поле *Примечание*: можно ввести текст, который будет выведен на дисплей по истечении установленного времени.

Для остановки таймера обратного отсчета или для изменения установленного времени нажмите **Меню** и прокрутите меню до пункта *Экстра*, затем *Таймер обр.отсчета*. Выберите *Стоп таймер* для выключения таймера или *Изменить* для установки нового интервала времени (см. выше).

### Установка интервальных таймеров

Когда отсутствуют сохраненные интервальные таймеры:



1. Нажмите **Меню** и выберите *Экстра, Таймер обр.отсчета*.
2. Выберите *Прмж.таймер, Нов.таймер*.
3. В поле *Название таймера*: введите название и нажмите **ОК**. В поле *Время отрезка*: введите время в часах и минутах и нажмите **ОК**.

Название таймера отображается при просмотре сохраненных интервалов времени.

В поле *Прим.отрезка*: можно ввести текст, который будет выведен на дисплей по истечении установленного времени.

4. Нажмите **Выбор** и выберите одну из перечисленных ниже функций.

*Изм.отрезок* – изменение продолжительности текущего периода.

*Загать отр.* – ввод для этого таймера нового периода времени после выбранного в данный момент периода.

В памяти таймера обратного отсчета можно сохранить до пяти интервальных таймеров. После заполнения памяти на дисплей выводится список интервальных таймеров. Для удаления одного из них нажмите **Убрать** и подтвердите операцию, нажав **ОК**.


*Стереть отр.* – удаление текущего периода.

*Вкл.таймер* – запуск таймера. Если для одного интервального таймера было сохранено несколько периодов, начнется отсчет времени первого периода.

Если в памяти телефона интервальные таймеры были сохранены ранее:

1. Нажмите **Меню** и выберите *Экстра, Таймер обр.отсчета*.
2. Выберите *Прмж.таймер*.

На дисплей выводится список сохраненных интервальных таймеров. Нажмите **Выбор** для доступа к подменю, содержащему функции запуска, просмотра, изменения и удаления таймера, а также добавления нового таймера.

Во время работы таймера обратного отсчета на дисплей в режиме ожидания выводится значок .

## Секундомер

Секундомер предназначен для отсчета времени событий, а также для получения промежуточных и круговых замеров. Во время работы секундомера возможно использование других функций телефона.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

При работе секундомера расходуется дополнительная энергия аккумулятора, поэтому время работы телефона снижается. Поэтому не рекомендуется без необходимости запускать секундомер в фоновом режиме (т. е. одновременно с выполнением других операций).

### Отсчет времени и промежуточные замеры

1. Нажмите **Меню** и выберите *Экстра, Секундомер, С промеж.*

Выберите *Продолжить*, если секундомер был переключен в фоновый режим, например, при поступлении входящего вызова.

2. Нажмите **Старт** для запуска секундомера. Нажимайте **Промеж.** для каждого промежуточного замера. Список промежуточных замеров отображается на дисплее под текущими показаниями секундомера. Для просмотра результатов прокрутите список.

3. Для остановки секундомера нажмите **Стоп**.
4. Нажмите **Выбор** и выберите одну из перечисленных ниже функций.

**Старт** – продолжение отсчета времени без сброса показаний секундомера.

**Сохранить** – сохранение времени в памяти секундомера; **Сохран. календ.** – сохранение времени в записке календаря. Введите название для измеренного значения и нажмите **ОК**. Если название не введено, в качестве названия используется итоговое значение.

**Сброс** – сброс показаний секундомера без их сохранения.

### Круговые замеры

1. В меню **Экстра** выберите **Секундомер, Вр. отрезком**.
2. Нажмите **Старт** для запуска секундомера, затем **Круг** для получения кругового замера.
3. Нажмите **Стоп** для остановки секундомера.
4. Нажмите **Выбор** для сохранения или сброса круговых замеров. См. раздел Отсчет времени и промежуточные замеры выше.

### Просмотр и удаление измеренных интервалов времени

Нажмите **Меню** и выберите **Экстра, Секундомер**. Теперь можно выбрать одну из функций:

- **Последнее вр.** – просмотр последнего результата. Эта функция доступна только в том случае, если показания секундомера не были сброшены.
- **Показать** – просмотр списка названий или наборов результатов, сохраненных в памяти секундомера. Нажмите **Выбор** и выберите **Стер. время** для удаления времени или **Сохран. календ.** для сохранения времени в записке календаря. Название и значение времени хронометрической записки календаря можно просмотреть или изменить, а кроме того,

хронометрическую заметку можно передать в другой совместимый телефон. См. раздел Календарь (меню 7) на стр. 84.

- *Стер.время* – удаление выбранных значений времени. Прокрутите меню до одной из функций (*Все сразу* или *По одному*) и нажмите **ОК**.

## Термометр

Встроенный в телефон термометр – удобная функция для приблизительного измерения температуры воздуха в градусах Цельсия или Фаренгейта. Термометр не предназначен для профессионального использования.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

1. Нажмите **Меню** и выберите *Экстра, Термометр*.
2. Для того, чтобы получить точный результат, при измерении температуры положите телефон на ровную поверхность в таком месте, где нет ветра.

Во время измерения показания термометра мигают. Оба значения температуры округляются до ближайшего целого числа.

## Графический редактор

Графический редактор предназначен для создания, редактирования и сохранения графических сообщений и клипов, а также для редактирования картинок, сохраненных в памяти телефона. Редактировать картинки можно также в меню *Графические сообщения*, см. раздел Графические сообщения на стр. 57.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.



1. Нажмите **Меню** и выберите *Экстра, Графический редактор*. Теперь можно выбрать одну из функций:

*Продолжить* – продолжение работы в графическом редакторе, например, после ответа на входящий вызов.

*Новое изобр.* – создание новой картинки.

*Изм.старое* – редактирование собственной или стандартной картинки, сохраненной в памяти телефона.



2. Выберите формат картинки: *Граф.сообщ.* или *Граф.шаблон*.
3. Нарисуйте картинку и нажмите *Сохранить*.








Если в памяти телефона нет места для новой картинки, выберите одну из существующих картинок и нажмите **Другое**. Для сохранения клипа прокрутите список с помощью  или  до требуемой позиции и нажмите **Взять**.

## Рисование картинки


- **Перо:** Для рисования используется перо, которое перемещается вместе с курсором. Выберите *Вкл. перо* – начало линии или *Откл. перо* – конец линии. В состоянии *Откл. перо* осуществляется перемещение курсора по картинке.



**Совет.** Поднять и опустить перо можно с помощью клавиш  и .


- **Курсор:** Для перемещения курсора служат следующие цифровые клавиши:  и  - вверх и вниз,  и  влево и вправо. Клавиши , , и  соответствуют перемещению курсора по диагонали в четырех направлениях.

Для перемещения курсора на одну точку нажмите соответствующую цифровую клавишу один раз. Для быстрого перемещения курсора нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой.

В центре курсора отображается цвет точки, находящейся под курсором. Для изменения цвета точки (с белого на черный и наоборот) нажмите .

## Функции рисования

В режиме рисования меню **Выбор** содержит следующие функции: *Цвет, Вставить, Заполнить, Убрать все, Инверс.цвета, Сохр. как., Сохранить, Отменить*. Выберите одну из функций:

- *Цвет* - изменение цвета текущей линии. Возможные варианты: *Черный, Белый* и *Пятнистый*. Для быстрого изменения цвета линии нажмите .

- *Вставить* - вставка в картинку линии, прямоугольника, окружности, текста или клипа. Выберите требуемый вариант и нажмите **Вст..** Для рисования линии, прямоугольника, окружности используйте цифровые клавиши.

Выберите *Заполнить* для закрашивания замкнутой области выбранным цветом. Переместите курсор в требуемую область и нажмите **Заполн..** Выберите *Инверс.цвета*, чтобы превратить черные точки изображения в белые и наоборот, или *Сохр. как.* для сохранения картинки в виде графического сообщения или клипа.



## ■ Услуги WAP (меню 10)

Это меню обеспечивает доступ к различным услугам WAP (Протокол беспроводных приложений), таким как банковское обслуживание, интерактивные игры, развлечения. Такие услуги специально предназначены для мобильных телефонов и поддерживаются поставщиками услуг WAP.



**Примечание.** Для того, чтобы использовать эту функцию, телефон должен быть включен. Не включайте телефон, если его использование запрещено, может вызвать помехи или создавать угрозу безопасности.

Сведения о предоставлении различных услуг WAP, а также информацию о ценах и тарифах можно получить у оператора сотовой сети и/или соответствующего поставщика услуг WAP. Необходимые инструкции по использованию услуг также можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

WAP-страницы построены с использованием языка WML (язык разметки страниц для беспроводных приложений). Телефон не позволяет просматривать страницы HTML (язык разметки гипертекста).

## ■ Основные сведения о доступе и пользовании услугами WAP

1. Для доступа к услугам WAP необходимо получить параметры соединения с соответствующим WAP-сервером.
2. Сохраните параметры соединения.

См. разделы Настройка телефона для доступа к услугам WAP на стр. 96 и Настройка параметров отображения WAP-страниц на стр. 102.

3. Установите соединение с требуемым сервером WAP. См. раздел Установление соединения с WAP-сервером на стр. 98.
4. Начните сеанс просмотра WAP-страниц. См. раздел Просмотр WAP-страниц на стр. 99.
5. Закончив просмотр страниц, завершите соединение WAP. См. раздел Завершение соединения WAP на стр. 102.

## Настройка телефона для доступа к услугам WAP

Параметры соединения получают в виде текстового сообщения у оператора сотовой сети или у поставщика услуг WAP. Дополнительную информацию можно получить у оператора сотовой сети или поставщика услуг, а также найти на Web-сервере Club Nokia ([www.club.nokia.com](http://www.club.nokia.com)).

Параметры можно также ввести вручную. Необходимая информация о параметрах предоставляется оператором сотовой сети или поставщиком услуг. Параметры WAP можно загрузить, например, с Web-сервера оператора сотовой сети или поставщика услуг.

### Сохранение параметров соединения, полученных в текстовом сообщении

При приеме параметров соединения в текстовом сообщении на дисплей выводится сообщение *Установки услуги получены*.

- Для сохранения и активизации принятых параметров нажмите **Выбор** и выберите *Сохранить*.
- Для просмотра параметров перед их сохранением нажмите **Выбор** и выберите *Показать*.

Нажмите **Назад** для возврата в меню функций, затем нажмите **Сохранить**.


### Ввод параметров соединения вручную

Необходимая информация о параметрах предоставляется оператором сотовой сети или поставщиком услуг.





1. Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Настройки*.
2. Выберите *Настройки связи*, прокрутите список до требуемого набора параметров соединения и нажмите **Выбор**.

Набор – это группа параметров, необходимых для установления соединения с WAP-сервером.

3. Выберите *Изменить*, прокрутите список параметров и введите значения для всех перечисленных ниже параметров.
  - *Свой сайт*. Введите адрес домашней страницы услуги WAP (для ввода точки служит клавиша ) и нажмите **ОК**.
  - *Тип сеанса*. Выберите *Непрерывная* или *Временная*.
  - *Защита связи*. Выберите *Вкл.* или *Откл.*

При включенной функции защиты (*Вкл.*) телефон пытается использовать защищенное соединение с WAP-сервером. Если защищенное соединение не доступно, соединение не устанавливается. Для того, чтобы установить незащищенное соединение, необходимо выключить функцию защиты связи (*Откл.*).

- *Канал данных*. Выберите *GSM-канал*. Сведения о ценах, скорости передачи данных и другую информацию можно получить у оператора сотовой сети или поставщика услуг.
- *Номер провайdera*. Введите номер и нажмите **ОК**.
- *Адрес IP*. Введите адрес (для ввода точки служит клавиша ) и нажмите **ОК**.
- *Тип опознавания*. Выберите *С защитой* или *Обычный* и нажмите **Выбр.**
- *Тип передачи данных*. Выберите *Аналоговый* или *ISDN*.

- *Скорость передачи*. Выберите значение скорости передачи данных или установите автоматический режим (*Скорость*). Вариант *Скорость* доступен только в том случае, если для параметра "Тип передачи данных" установлено значение *Аналоговый*. Фактическая скорость передачи данных зависит от поставщика услуг.
  - *Имя пользователя*. Введите имя пользователя (для ввода точки служит клавиша ) и нажмите **ОК**.
  - *Пароль*. Введите пароль и нажмите **ОК**.
4. Закончив ввод всех необходимых параметров, можно изменить название набора параметров. Нажмите **Назад, Выбор**, выберите *Переименовать* и нажмите **Выбр..**. Введите имя и нажмите **ОК**.

На этом сохранение параметров завершено, и можно приступить к установлению соединения с WAP-сервером. См. раздел Установление соединения с WAP-сервером на стр. 98.

## ■ Установление соединения с WAP-сервером

Прежде всего, убедитесь в том, что набор параметров соединения для требуемой услуги WAP активен.


Для активизации набора параметров:

1. Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Настройки*.
2. Прокрутите меню до пункта *Настройки связи*, выберите набор параметров соединения и нажмите **Выбор**.
3. Выберите *Включить*.

Теперь можно установить соединение с WAP-сервером. Выберите один из трех вариантов:


- Откройте домашнюю страницу услуги WAP:  
Нажмите **Меню**, выберите *Услуги, В начало*.



**Совет.** Для загрузки домашней страницы услуги WAP нажмите и удерживайте нажатой клавишу  в режиме ожидания.

- Выберите закладку услуги WAP:  
Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Закладки*. Прокрутите список до требуемой закладки и нажмите **Выбор**. Выберите *На закладку*.

Если закладка не работает с активным набором параметров соединения, на дисплей выводится сообщение *Проверить настройку*. Выберите другой набор параметров соединения и попробуйте еще раз. Или:

- Введите адрес услуги WAP:  
Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, См. адрес*. Введите адрес услуги WAP (для ввода специальных символов служит клавиша ) и нажмите **ОК**.








Вводить префикс http:// перед адресом не обязательно, так как этот префикс добавляется автоматически. При использовании протокола, отличного от http, необходимо ввести соответствующий префикс.

## Просмотр WAP-страниц

Установив соединение WAP, можно начать просмотр WAP-страниц.

При работе с различными услугами WAP функции клавиш телефона могут изменяться. Следуйте указаниям, которые выводятся на дисплей. Более подробную информацию можно получить у поставщика услуг WAP.

## Общие указания по использованию клавиш

- Клавиши прокрутки  и  служат для просмотра WAP-страницы и выделения объектов.
- Нажмите  для выбора выделенного объекта.
- Для отключения от услуги WAP и завершения вызова нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
- Для ввода букв и цифр служат клавиши  - , для ввода специальных символов - клавиша .
- Во время сеанса WAP доступны перечисленные ниже функции (не обязательно все из них). Нажмите **Выбор** и выберите требуемую функцию.

***В начало:*** возврат на домашнюю страницу услуги WAP.

***Загрузить:*** обновление содержания WAP-страницы.

***Выбрать:*** выбор ссылки или другого выделенного на WAP-странице объекта.


***Назад:*** возврат на WAP-страницу, которая была загружена предыдущей.

***Настройка вида:*** включение переноса строк на WAP-странице, а также запрет на загрузку изображений. Дополнительная информация приведена в разделе Настройка параметров отображения WAP-страниц на стр. 102.

***Закладки:*** работа с закладками, например, сохранение закладки для текущей WAP-страницы. Дополнительная информация приведена в разделе Работа с закладками на стр. 103.

***Сервис-прием:*** отображение списка служебных сообщений, см. раздел Сервис-прием на стр. 103.





**Взять номер:** копирование номера с текущей WAP-страницы (для его сохранения или вызова) и завершение соединения. Если WAP-страница содержит несколько номеров, выберите требуемый номер.

**См. адрес:** загрузка определенной WAP-страницы. Введите адрес WAP (для ввода точки служит клавиша ) и нажмите **ОК**.

**Стереть кэш:** очистка кэш-памяти телефона, см. раздел Кэш-память на стр. 104.

**Инфо защиты:** проверка защищенности соединения.

**Выйти:** выход из браузера и завершение вызова.

**См. картинку:** прокрутка картинки или мультипликационной картинки, которая не помещается на дисплей целиком. Клавиши  и  (или  и ) служат для прокрутки вверх и вниз, а клавиши  и  – для прокрутки влево и вправо.

Нажмите **Выбор** для доступа к следующим функциям: *Следующая*, *Предыдущая* и *Сохранить*. Функция *Сохранить* позволяет сохранить картинку для использования в графических сообщениях или в качестве заставки, а также сохранить мультипликационную картинку в качестве заставки. Если картинка слишком велика для графических сообщений или заставки, переместите рамку на картинке для выбора области, которую требуется сохранить, и нажмите **Выбр..**

Следует отметить, что мультипликационные картинки, загруженные с WAP-страницы, нельзя передавать в графических сообщениях.

## ■ Завершение соединения WAP

В режиме просмотра WAP-страницы:

- Нажмите **Выбор** и выберите *Выйти*. В ответ на запрос *Выйти из режима браузера?* нажмите **Да**.

Телефон закрывает соединение с WAP-сервером и завершит вызов.

## ■ Настройка параметров отображения WAP-страниц

1. Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Настройки*.
2. Выберите *Настройка вида*.
3. Выберите *Перенос текста* или *С показом изображений*.
4. Выберите *Включить* или *Отключить* для параметра *Перенос текста* и *Да* или *Нет* для параметра *С показом изображений*.

Если для параметра *Перенос текста* установлено значение *Включить*, текст, который не помещается на строке дисплея, переносится на следующую строку.

Если для параметра *С показом изображений* установлено значение *Нет*, WAP-страница отображается без картинок. Это позволяет увеличить скорость просмотра WAP-страниц с большим количеством картинок.

## ■ Работа с закладками

Адреса WAP-страниц можно сохранить в памяти телефона в виде закладок.

### 1. Когда соединение WAP не установлено

- Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Закладки*.

Когда соединение WAP установлено

- Нажмите **Выбор** и выберите *Закладки*.

### 2. Прокрутите список до требуемой закладки и нажмите **Выбор**.

- *Дать закл-ку*: создание новой закладки без установления соединения WAP. Введите адрес WAP-страницы и нажмите **ОК**. Введите название WAP-страницы и нажмите **ОК**.
- *На закладку*: загрузка WAP-страницы, связанной с закладкой.
- *Изменить*: изменение выбранной закладки.
- *Стереть*: удаление выбранной закладки.
- *Отпр. закл.*: передача выбранной закладки в другой телефон в текстовом сообщении.

Функция *Сохранить закл.* позволяет сохранить закладку для текущей WAP-страницы. Введите адрес WAP-страницы и нажмите **ОК**. Введите название WAP-страницы и нажмите **ОК**.

## Сервис-прием

Телефон позволяет принимать от поставщика услуг служебные сообщения (сообщения "push"). Служебными сообщениями являются, например, уведомления о выпусках новостей; такие сообщения могут содержать текст или адрес услуги WAP.

1. Для доступа к списку сообщений, когда соединение WAP не установлено  
После приема служебного сообщения на дисплей выводится текст *Получено 1 сервис-сообщение*. Нажмите **См.** для доступа к списку сообщений *Сервис-прием*.  
Если нажать **Выйти**, сообщение перемещается в список *Сервис-прием*. Для доступа к списку *Сервис-прием* в другое время нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Сервис-прием*.  
**Когда соединение WAP установлено**  
Нажмите **Выбор** и выберите *Сервис-прием*.
2. Прокрутите список до требуемого сообщения и нажмите **Выбор**.  
Выберите *Загрузить* для запуска браузера WML и загрузки указанного в сообщении содержимого.  
Выберите *Подробности* для отображения подробной информации о служебном сообщении.  
Выберите *Стереть* для удаления выбранного служебного сообщения.

### Для разрешения приема служебных сообщений

Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Настройки, Настройка сервис-приема, Сервис-сообщения*.  
Для разрешения приема служебных сообщений выберите *Включить*. При выборе *Отключить* прием служебных сообщений запрещен.

### ■ Кэш-память

Данные и услуги, доступ к которым осуществлялся с данного телефона, временно сохраняются в кэш-памяти телефона.





**Примечание.** Информация и адреса услуг, доступ к которым осуществлялся с данного телефона, сохраняются в кэш-памяти телефона. Кэш-память – это буферная память, предназначенная для временного хранения данных. Для повышения безопасности при доступе к конфиденциальной информации с использованием паролей (например, при работе с банковскими счетами) очищайте кэш-память после каждого сеанса доступа.

Для очистки кэш-памяти:

- Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Стереть кэш*.

## ■ Сертификаты доступа

Для того, чтобы использовать некоторые услуги WAP (например, банковское обслуживание), необходим сертификат доступа. Сертификаты доступа повышают степень защиты канала связи между телефоном и шлюзом WAP или сервером WAP в том случае, если для параметра *Защита связи* установлено значение *Вкл.*

Сертификат доступа можно загрузить с WAP-страницы, если WAP-сервер поддерживает использование сертификатов доступа. После загрузки сертификата доступа его можно просмотреть, а затем сохранить или удалить. В первом случае сертификат доступа добавляется в список сертификатов телефона.


Вы можете быть уверены в том, что шлюз WAP или сервер WAP является подлинным только после того, как его идентификационные данные будут сверены с соответствующим сертификатом, хранящимся в телефоне.

На дисплей телефона выводится уведомление в том случае, если проверка подлинности шлюза или сервера WAP невозможна, шлюз или сервер WAP не является подлинным или если в телефоне отсутствует необходимый сертификат доступа.

## Просмотр списка сертификатов доступа

1. Нажмите **Меню** и выберите *Услуги, Настройки*.
2. Выберите *Сертификаты доступа*.

## Значок защиты

Если при установленном соединении WAP на дисплее отображается значок защиты , данные между телефоном и шлюзом/сервером WAP (который определяется параметром *Адрес IP* в меню *Настройки связи*) передаются в зашифрованном виде и, следовательно, защищены.

Однако отображение значка защиты не означает, что данные, передаваемые между шлюзом и сервером (т. е. местом, где находится запрашиваемый ресурс), также защищены. Защита данных на участке между шлюзом и сервером должна обеспечиваться поставщиком услуг сотовой сети.

## ■ Услуги SIM (меню 11)



Помимо стандартных функций, выполняемых мобильным телефоном, его владелец может пользоваться дополнительными услугами SIM-карты, доступ к которым обеспечивает меню 11 (Услуги SIM). Меню 11 выводится на дисплей только в том случае, если такая функция поддерживается SIM-картой. Название и содержание этого меню зависит от доступных услуг.



**Примечание.** Сведения о предоставлении услуг, их стоимости и другую информацию об услугах SIM-карты можно получить у поставщика SIM-карт (сетевого оператора, поставщика услуг сотовой сети или в других аналогичных организациях).

При использовании услуг SIM-карты телефон может выводить на дисплей подтверждающие сообщения; для этого выберите значение *Включено* для параметра *Подтверждать ресурсы SIM* в меню *Настройки телефона*.

Доступ к таким услугам осуществляется путем передачи текстовых сообщений или послыски вызова, за которые может начисляться дополнительная оплата.

## 7. Информация об аккумуляторах

---

### ■ Зарядка и разрядка аккумулятора

Данный телефон рассчитан на питание от аккумулятора.

Следует помнить, что аккумулятор достигает оптимальных рабочих характеристик только после двух-трех полных циклов зарядки/разрядки.

Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. При значительном сокращении продолжительности работы аккумулятора (в режиме разговора и в режиме ожидания) следует приобрести новый аккумулятор.

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, рекомендованные изготовителем телефона. Отключайте зарядное устройство после зарядки. Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Слишком высокая или слишком низкая температура снижает емкость аккумулятора.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.

Запрещается использовать неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.

Оберегайте аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание может произойти, если запасной аккумулятор находится в кармане или в бумажнике рядом с каким-либо металлическим предметом (монетой, скрепкой или авторучкой). Металлический предмет может замкнуть накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (металлические полоски на его поверхности). Короткое замыкание выводов может стать причиной повреждения аккумулятора либо предмета, вызвавшего замыкание.

При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Аккумулятор следует хранить при температуре 15...25°C. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности телефона даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0°C.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания!

Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

## УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

Данный телефон разработан и изготовлен с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии и обеспечит длительную и безотказную работу изделия.

- Храните телефон и все его детали и принадлежности в недоступном для детей месте.
- Оберегайте телефон и принадлежности от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Не используйте и не храните телефон в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей телефона.
- Не храните телефон при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните телефон при пониженной температуре. При повышении температуры телефона (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри телефона, что вызывает повреждение электронных плат.
- Не пытайтесь вскрывать корпус телефона. Неквалифицированное обращение с телефоном может привести к его повреждению.
- Оберегайте телефон от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат.
- Не используйте для чистки телефона агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Не разукрашивайте телефон. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

- Пользуйтесь только прилагаемой к телефону или рекомендованной изготовителем антенной. Использование других антенн, а также переделка и наращивание антенны могут привести к повреждению телефона и к нарушению правил использования радиооборудования.

Все приведенные выше рекомендации в равной степени относятся к телефону, аккумулятору, зарядному устройству и всем прочим принадлежностям. При нарушении нормальной работы любого из этих устройств обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр. Сотрудники центра окажут Вам помощь и выполнят все необходимые работы.

# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## ■ Безопасность дорожного движения

Не пользуйтесь портативным телефоном за рулем движущегося автомобиля. Телефон должен быть установлен в держателе. Не следует класть телефон на пассажирское сиденье или в такое место, откуда он может упасть при столкновении или резком торможении.

Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!

## ■ Условия эксплуатации

Помните о необходимости соблюдения любых специальных предписаний, действующих в той или иной ситуации, и обязательно выключайте телефон везде, где его использование запрещено либо может вызывать помехи или создает угрозу безопасности.

Работа телефона допускается только в нормальных условиях эксплуатации.

Некоторые детали телефона обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к телефону, а лицам, пользующимся слуховыми аппаратами, не следует подносить телефон к слуховому аппарату. Обязательно устанавливайте телефон в держатель, поскольку динамик телефона притягивает металлические предметы. Не храните рядом с телефоном кредитные карточки и другие магнитные носители информации; это может привести к уничтожению информации.

## ■ Электронные устройства

Большая часть современных электронных устройств защищена от воздействия радиочастотного излучения. Однако некоторые электронные приборы не имеют такой защиты.



## Кардиостимуляторы

Согласно рекомендациям изготовителей кардиостимуляторов во избежание возникновения помех расстояние между портативным беспроводным телефоном и кардиостимулятором должно быть не менее 20 см. Эти рекомендации согласуются с результатами независимых исследований и рекомендациями Института исследований беспроводных технологий. Лицам, пользующимся кардиостимуляторами, необходимо соблюдать следующие правила:

- держите включенный телефон на расстоянии не менее 20 см от кардиостимулятора;
- не носите телефон в нагрудном кармане;
- для снижения вероятности возникновения помех держите включенный телефон около уха, более удаленного от кардиостимулятора;
- При появлении малейших признаков возникновения помех немедленно выключите телефон.

## Слуховые аппараты

Некоторые цифровые беспроводные телефоны могут создавать помехи в работе слуховых аппаратов. При возникновении таких помех обратитесь к поставщику услуг сотовой сети.

## Прочее медицинское оборудование

Работа любого радиопередающего оборудования, включая сотовые телефоны, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. С вопросами о защите медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и с другими связанными с этим вопросами обращайтесь к медицинским работникам или к изготовителю оборудования. Выключайте телефон в учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. В больницах и в других медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному излучению.

## Автомобили

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные системы антиблокирования тормозов, электронные системы управления скоростью, системы управления воздушными подушками). С этими вопросами обращайтесь к изготовителю автомобиля или к его представителю. Обращайтесь также к изготовителю устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования.

## Указатели в общественных местах

Выключайте телефон в общественных местах, где пользование телефоном запрещено соответствующими указателями.

## ■ Потенциально взрывоопасные среды

В потенциально взрывоопасной среде обязательно выключите телефон и строго соблюдайте все указания и инструкции. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, что чревато травмами и гибелью людей.

Настоятельно рекомендуется выключать телефон на автозаправочных станциях (станциях технического обслуживания). Кроме того, необходимо соблюдать ограничения на использование радиооборудования на топливных складах (на объектах хранения и распределения топлива), на химических предприятиях и в местах выполнения взрывных работ.

Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда имеет четкие признаки или маркировку. Примерами такой среды являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их переработке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (например, пропана или бутана), помещения и зоны с загрязнением воздуха химическими парами или пылью, например, песчинками, металлической пылью или взвесями, а также любые другие места, где обычно рекомендуется глушить автомобильные двигатели.

## ■ Автомобили

К установке телефона в автомобиле и его техническому обслуживанию допускается только специально обученный персонал. Нарушение правил установки и технического обслуживания может создать угрозу безопасности и привести к аннулированию гарантии на телефон.

Регулярно проверяйте надежность крепления и работоспособность радиотелефонного оборудования в автомобиле.

Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с телефоном, его компонентами или принадлежностями.

Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности, следует помнить о том, что воздушная подушка наполняется газом под высоким давлением. Не помещайте никаких предметов, включая как стационарные, так и портативные беспроводные телефоны, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке беспроводного оборудования в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.

Использование телефона в полете запрещено. Выключите телефон перед посадкой в самолет. Пользование беспроводным телефоном на борту самолета может создать помехи в работе систем самолета, нарушать функционирование радиотелефонной сети и преследуется по закону.

Нарушение этих требований может повлечь за собой временное или постоянное лишение нарушителя права на услуги телефонной сети, судебное преследование, либо обе меры одновременно.

## ■ Вызов службы экстренной помощи





### Важное замечание.

Данный телефон, как и любой беспроводной телефон, в своей работе использует радиоканалы, сотовые и стационарные сети связи, а также задаваемые пользователем режимы работы, которые не могут гарантировать связь при всех обстоятельствах. Это означает, что в случае особо важных соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) нельзя надеяться только на беспроводной телефон.

Вызов службы экстренной помощи обеспечивается не во всех беспроводных телефонных сетях, а также может оказаться невозможным при использовании некоторых сетевых услуг и/или функций телефона. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

### Для вызова службы экстренной помощи:

1. Включите телефон (если он выключен). Убедитесь в том, что телефон находится в зоне с достаточным уровнем радиосигнала.  
В некоторых сетях необходимо, чтобы в телефоне была правильно установлена действующая SIM-карта.
2. Нажмите клавишу  столько раз, сколько необходимо для очистки дисплея и подготовке телефона к отправке вызова (например, для завершения вызова, выхода из меню и т. д.).
3. Введите номер службы экстренной помощи, установленный для данного региона (например, 112 или другой номер официальной службы экстренной помощи). В разных сетях для вызова службы экстренной помощи используются различные номера.
4. Нажмите клавишу .

При использовании некоторых функций телефона для вызова службы экстренной помощи необходимо предварительно выключить эти функции. Дополнительная информация приведена в данном руководстве, либо ее можно получить у поставщика услуг сотовой сети.

Следует иметь в виду, что при вызове службы экстренной помощи крайне важно сообщить всю необходимую информацию с максимально возможной точностью. Ваш беспроводной телефон может оказаться единственным средством связи в месте возникновения экстренной ситуации, поэтому не прерывайте связи, не дождавшись разрешения.

### ■ Информация о сертификации (SAR)

ДАННАЯ МОДЕЛЬ ТЕЛЕФОНА СООТВЕТСТВУЕТ НОРМАМ НА ОБЛУЧЕНИЕ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИЕЙ.

Данный мобильный телефон содержит передатчик и приемник радиосигналов. Он сконструирован и изготовлен с учетом требований на предельные уровни облучения радиочастотной (РЧ) энергией,

установленных в международных директивах (ICNIRP). Предельные уровни облучения являются составной частью общих директив и устанавливают допустимые уровни радиочастотного облучения для населения. Данные директивы были разработаны независимыми научными организациями на основании систематического изучения и тщательной проверки результатов научных исследований. Предельные уровни облучения, которые приводятся в составе общих директив, не превышают допустимых границ безопасного облучения человека независимо от его возраста и состояния здоровья.

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, установленное в международных директивах, равно 2,0 Вт/кг\*. Измерения коэффициента SAR выполняются в стандартном рабочем положении телефона в режиме максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках, во всех диапазонах рабочих частот. Измерение коэффициента SAR выполняется при максимальной мощности, поэтому фактическое значение уровня SAR для работающего телефона может оказаться значительно ниже. Конструкция телефона предусматривает возможность работы при нескольких различных уровнях мощности, а это позволяет использовать минимальную мощность, достаточную для установления соединения с сетью. Вообще говоря, чем ближе к антенне базовой станции находится телефон, тем меньше мощность излучаемого телефоном сигнала.

Наибольшее значение коэффициента SAR для данной модели телефона составляет 0.62 Вт/кг около уха. Несмотря на возможные различия уровней SAR для разных моделей телефонов в разных положениях, все они соответствуют требованиям соответствующих международных директив на радиочастотное облучение.

\* Предельный уровень SAR для мобильных телефонов общего назначения составляет 2,0 Вт/кг с усреднением по десяти граммам ткани тела человека. Этот стандарт предусматривает значительный запас по безопасности, что служит дополнительной мерой защиты населения с учетом максимального разброса измерений. Значения SAR зависят от государственных стандартов и нормативов и от сетевых диапазонов. Для других регионов информация SAR приводится в разделе, содержащем информацию о продукции, по адресу [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## Часть Европы и Африканский регион

Настоящая ограниченная гарантия распространяется на Nokia Mobile Phones, Европа и Африканский регион, в случае, если не существует местной гарантии. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia") настоящим гарантирует, что продукт Nokia ("Продукт") на момент его первоначальной продажи не имеет дефектов материалов, конструкции или сборки при соблюдении следующих условий:

1. Настоящая ограниченная гарантия предоставляется конечному покупателю Продукта («Потребитель»). Данная гарантия не отменяет и не ограничивает (1) установленных законом неотъемлемых прав Потребителя или (2) каких-либо прав Потребителя в отношении продавцов/распространителей Продукта.
2. Гарантийный период составляет 12 (двенадцать) месяцев с момента первоначальной покупки Продукта. В случае последующей перепродажи или иного изменения собственника/пользователя, гарантийный период продолжается до истечения указанных 12 месяцев и не может быть изменен каким-либо образом. Данная ограниченная гарантия является действительной и исполнимой в следующих странах: Босния, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Эстония, все страны-члены Европейского Сообщества, Венгрия, Исландия, Израиль, Латвия, Литва, Македония, Мальта, Норвегия, Польша, Румыния, Словацкая Республика, Словения, Швейцария и Турция.
3. В течение гарантийного периода Nokia или ее авторизованные сервисные компании обязуются заменить или отремонтировать, по усмотрению Nokia, неисправный Продукт. Nokia обязуется передать Потребителю отремонтированный или иной Продукт в хорошем рабочем состоянии. Все детали или иное замененное оборудование являются собственностью Nokia.
4. Гарантийный период на отремонтированный или замененный Продукт не продлевается и не возобновляется.
5. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на цветные панели или иные индивидуализирующие части. Во всех случаях, когда требуется блокировка или разблокировка SIM-кода оператором, Nokia в первую очередь направит Потребителя к оператору для блокировки или разблокировки SIM-кода до производства ремонтных работ или замены Продукта.
6. Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на дефекты, вызванные нормальным износом. Данная ограниченная гарантия также не применяется в следующих случаях:  
(1) дефект возник в результате использования с нарушением правил, установленных инструкцией по эксплуатации; ненадлежащего ухода; воздействия влаги, эксплуатации в условиях повышенной влажности, высоких и низких температур, других экстремальных условий окружающей среды или при их резком изменении; коррозии, окисления, несанкционированного изменения или подсоединения; несанкционированного вскрытия или ремонта; ремонта с использованием неразрешенных запасных частей; неправильного использования; ненадлежащей установки; повреждения, вызванных несчастными случаями, природными воздействиями, попаданием пищи или жидкости, воздействием химических продуктов и иных действий, находящихся вне разумного контроля Nokia

(включая, но не ограничиваясь дефектами расходных частей, таких как батареи, которые по своей природе имеют ограниченный срок службы, а также поломкой или повреждением антенн) в случаях, когда такие дефекты прямо не вызваны дефектами материалов, конструкции или сборки.

- (2) Потребитель не уведомил Nokia либо ее уполномоченную сервисную компанию о наличии дефекта в течение 30 (тридцати) дней после возникновения дефекта во время гарантийного периода.
- (3) Продукт не был возвращен Nokia или ее уполномоченной сервисной компании в течение 30 (тридцати) дней после возникновения дефекта во время гарантийного периода.
- (4) Серийный номер Продукта, его дополнительный код данных, IMEI были удалены, стерты, испорчены, изменены или являются нечитаемыми.
- (5) Дефект вызван ненадлежащей работой сетевого оператора.
- (6) Дефект был вызван тем, что Продукт эксплуатировался с использованием или был подсоединен к аксессуарам, не производящимися ни на поставляемом Nokia, ни использовался в иных, не предназначенных для этого, целях.
- (7) Дефект был вызван коротким замыканием батарей, были нарушены пломбы корпуса или чехов батарей, или существуют доказательства того, что были внесены изменения в схему батарей, или батареи использовались в оборудовании, для которого они не были предназначены.
- (8) Программное обеспечение Продукта должно быть обновлено в связи с изменениями в параметрах сети.
7. Для того, чтобы воспользоваться настоящей ограниченной гарантией Потребитель должен представить либо (1) удобочитаемый и не содержащий поправок оригинал гарантийного талона с указанием наименования и адреса продавца, даты и места покупки, типа продукта, IMEI или иного серийного номера, либо (2) удобочитаемый и не содержащий поправок оригинал товарного чека с указанием той же информации, если указанный товарный чек предоставляется продавцу/распространителю Продукта.
8. Настоящая ограниченная гарантия является единственным и исключительным средством защиты Потребителя в отношении Nokia и составляет единственное и исключительное обязательство Nokia в случае обнаружения неисправностей или ненадлежащей работы Продукта. Настоящая ограниченная гарантия заменяет собой все другие гарантии и обязательства, как письменные, так и устные, предусмотренные законом, контрактом, возникшие в результате гражданского иска и иные. Nokia в любом случае не несет ответственности за какие-либо побочные, случайные или косвенные убытки, ущерб или расходы. Nokia также не несет ответственности за прямые убытки, ущерб или расходы в случае, если Потребитель является юридическим лицом.
9. Любые изменения и дополнения к настоящей ограниченной гарантии могут быть сделаны только с предварительного письменного разрешения Nokia.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**ЗАПОЛНИТЕ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ**

Ф.И.О. покупателя \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

Дата покупки (день/месяц/год)    /    /

Тип продукта (на ярлыке типа продукта под батареей) -     -

Модель продукта (на ярлыке типа продукта под батареей)

Серийный номер телефона (на ярлыке типа продукта под батареей)

/    /

Место покупки \_\_\_\_\_

Наименование магазина \_\_\_\_\_

Адрес магазина \_\_\_\_\_



ITEM:  
IMEI:

В

Печать